

Semaine Nationale des Jeunes Travailleurs...

Les jeunes sont-ils trop laissés à eux-mêmes dans leur vie de jeunes adultes ?

Parents prenez connaissance des problèmes de votre garçon et de votre fille en assistant au forum à l'école Beaubien, samedi soir à 8.30 p.m.

Nous ne voulons pas vous dieter une ligne de conduite, mais seulement vous renseigner par le truchement des enquêtes menées à travers la

ville durant l'année par la J.O.C. et la J.O.C.F. de Montmagny.

Voici quelques résultats: 87 pour cent des gars et filles affirment ne jamais parler de leurs problèmes avec leurs parents, pas plus de leur initiation sexuelle laissée aux soins des compagnons de travail ou de restaurant.

70 pour cent disaient qu'il fallait faire sa vie de jeunesse avant de se marier, laissant deviner là tous les désordres de fréquentations et des sorties.

Dans les kiosques à revues environ 370 jeunes fréquentent régulièrement ces endroits et il y est vendu pour \$400.00 de revues par semaine.

C'est là un bref aperçu de

la situation. Ne croyez-vous pas que ça vaut la peine d'en parler. Donc rendez-vous aux adultes et adolescents, 16 à 25 ans, samedi

soir à l'École Beaubien à 8h.30 p.m.

L'amour, c'est pas du "fake"! En amour, franc jeu! J.O.C. de Montmagny par: J. Simoneau

**Congrès
des
Chevaliers
de
Colomb à
L'Isletville**
(LIRE EN PAGE 8)

Semaine de prévention des incendies

(LIRE EN PAGE 4)

Le Département des incendies recommande la prudence à toute la population

(LIRE EN PAGE 2)

Me Yvon Mercier réélu président des Jeunesses Musicales de Montmagny

(LIRE EN PAGE 2)

Me Denis Gobeil est élu président de la Chambre de Commerce

(LIRE EN PAGE 3)

Le Tour du St-Laurent sera à Montmagny les 26 et 27 juillet 1964

(Lire en page 9)

Demande pour la création d'un parc touristique au Lac de l'Est

(LIRE EN PAGE 2)

Prévention des incendies du 6 au 12 oct.

Le Département des Incendies recommande la prudence à toute la population

Du 6 au 12 octobre 1963 se tiendra à Montmagny et à travers tout le pays, La Semaine de Prévention des Incendies. C'est un sujet qui ne pouvait laisser indifférentes les autorités locales qui se préoccupent soigneusement d'assurer à la population toute la sécurité nécessaire dans ce domaine.

Le Chef de Pompier de Montmagny assurera donc cette année encore l'efficacité de la campagne de prévention des incendies. Il fera pratiquer des exercices de sauvetages dans nos écoles et institutions, verra à ce que l'équipement de lutte contre le feu soit en parfait ordre, dirigera les démonstrations sécuritaires. Mais c'est surtout à la population qu'il incombe de prendre des

mesures immédiates pour parer aux dangers d'incendies. Ceux qui auraient des cheminées défectueuses, par exemple, pourront s'adresser sans retard au département des incendies qui se fera un plaisir d'en faire l'inspection et d'y apporter les améliorations indiquées.

Nos lecteurs trouveront dans cette édition et dans le prochain numéro divers articles se rapportant à cette campagne et nous les incitons vivement à suivre scrupuleusement les conseils avisés qui leur sont communiqués dans les journaux chaque semaine.

Ne faites pas de feux de feuilles mortes. Ramassez-les et le service d'enlèvement des vidanges vous en débarrassera. Avant l'hiver vérifiez vos installations de chauffage.

ATTENTION AUX FEUX DE COUR

Le département des Incendies de la Ville de Montmagny tient à rappeler à nos concitoyens qu'il est strictement interdit de faire des feux dans les cours ou près des immeubles.

Toute contravention à ce règlement municipal peut être passible de sanctions. Il est fortement conseillé de ramasser les débris et déchets et de les faire enlever par le service des vidanges. On comprendra que cet avertissement est guidé par les soucis d'éviter à notre population les dangers d'un incendie.

Département des Incendies
Ville de Montmagny

Me Yvon Mercier est réélu président des Jeunesses Musicales de Montmagny

Lundi soir dernier, au cours d'une réunion générale de ce mouvement, Me Yvon Mercier fut réélu président des Jeunesses Musicales, section de Montmagny.

Les autres membres élus sont M. Paul Dolan, vice-président; Mme Bernard Landry, deuxième vice-présidente; Mlle Odette Mainville, secrétaire; Mme Ralph Viel, trésorière; Mlle Lucie Caouette, archiviste.

Les directeurs sont: M. J.-Paul Lévesque, M. Louis Jamin, Mme P.-E. Charbon-

neau, Mme Marcel Ruelland, Mme Maurice Furois, Mlle Berthe Mercier, Mlle Lise Mainville, Mme Gabrielle Rochefort-Denault, Mme Paul Plourde, Mme C.-A. Bergeron, Mme Elie Fournier, Mme Rosaire Laprise, Mlle Réjeanne Gaumont et Mme Roland Desroches.

Le premier concert de la saison aura lieu le 15 octobre et d'ici là le recrutement se poursuivra activement.

Une exposition artistique se tiendra à l'occasion de chaque concert.

Bénédictin du Monastère

Dimanche après-midi, une belle cérémonie marquait l'inauguration du nouveau monastère des Chanoines de St-Augustin, à Montmagny.

La bénédiction de l'édifice et de la chapelle fut présidée par Son Exc. Mgr. Bruno Desrochers, évêque du diocèse, qui procéda immédiatement après la consécration de l'autel de la chapelle. Mgr. Desrochers était assisté de Dom Claude Côté, architecte-conseil et de M. l'abbé André Poitras. Plusieurs personnalités religieuses de l'institution assistaient aussi à la cérémonie dont la Révde Mère Marie-de-l'Eucharistie, supérieure générale de la congrégation, la Révde Mère Marie-des-Neiges, assistante supérieure générale, les Révdes Mères St-Joseph et St-Henri, respectivement secrétaire et économe générale.

De nombreuses personnalités civiles assistaient à la cérémonie. Nous remarquons, les maires Louis O. Roy et Gérard Thibault, les médecins de l'hôpital ainsi que quelques religieuses du Couvent de

Montmagny. M. le chanoine Fernand Viel, curé de St-Thomas, Mgr. Lehoux, aumônier de l'Hôtel-Dieu de Lévis, les chanoines Auguste Lessard, Léo Blanchet ainsi que l'abbé Robert Landry assistaient à la cérémonie.

AVIS important

Avis à toutes les dames et demoiselles qui désirent suivre les cours de coupe qui se tiendront du 5 novembre au 21 décembre.

Toutes celles qui ont intéressées pourront donner leur nom à la présidente ou à la secrétaire des fermières.

Un minimum de 55 "élèves" est requis, sans quoi les cours seront donnés ailleurs qu'à Montmagny. On est donc prié de donner son nom le plus tôt possible.



Fermier?

Dans ce cas, vous avez tout intérêt à vous renseigner sur la police Sun Life qui s'occupera de toute hypothèque que vous laisserez sur la ferme et de toute dette qui, à votre décès, pourra encore grever votre outillage et votre bétail. Vous pouvez aussi songer à une pension de retraite. Communiquez donc avec moi sans délai.

René Adam

L'ISLET — Tél. : 247-5124
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Demande pour la création d'un parc touristique au Lac de l'Est

Le Conseil d'Aménagement et d'Expansion de la Côte-du-Sud au Premier Ministre, au Ministre des Terres et Forêts et au Ministre du Tourisme, un mémoire pour demander l'Aménagement d'un parc touristique au Lac de l'Est. Ce Lac est situé dans le haut du comté de Kamouraska près de l'état du Maine. En effet, une partie se trouve dans cet Etat. Le mémoire mentionne que ce lac est d'une rare beauté et que ses rives sont encore vierges et sauvages. De plus, ses alentours boisés sont un paradis pour les chasseurs.

Le Dr Michel Brochu, géographe, a préparé pour le compte du Conseil d'Aménagement un projet préliminaire d'aménagement au cours de l'été 1962. Le projet a été étudié par le comité touristique du Conseil et complété. Le mémoire mentionne la possibilité de l'aménagement d'un parc touristique avec plage publique, terrain de cam-

ping, de roulottes et tables de pique-nique. On mentionne même la possibilité d'organiser un petit bateau de croisière pour faire admirer aux visiteurs les beautés naturelles du lac. On mentionne aussi la navigation à voile, la natation, la pêche et la chasse.

Dans le préambule, les membres du Comité touristique mentionnent que ce lac est l'un des seuls qui n'est pas développé dans la région et ne voudraient pas qu'il devienne la propriété de spéculateurs. Le mémoire demande aussi au Ministère des Terres et Forêts, un accord de principes et que les abords du lac soient réservés immédiatement pour usage futur.

Chez les FERMIERES

L'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières aura lieu mardi le 8 octobre à 2 h. p.m. à la salle de l'Hôtel-de-Ville. Prière à chaque fermière d'être présente à cette réunion.

ECONOMISEZ 20% de chauffage

En isolant votre sous-sol avec le fameux
STYROLITE

Egalement en mains : assortiment complet de
panneaux décoratifs.

EDOUARD GENDREAU ENR.

Tél. bur. : 248-0845 — rés. : 248-0276

18, rue Louise,

MONTMAGNY, Qué.

IMPRIMERIE BERNIER LIBRAIRIE

& FILS ENR.

Imprimés de luxe et commercial
Faire-parts — Cartes de souhaits
Chèques — Enveloppes — Lettres
Facture — Etats de comptes —
Calendriers — Articles de réclame

IMPRIMERIE
TEL. : 248-1105

Rés. : 248-2311



CASIER 327

MONTMAGNY

Ameublement de bureau et accessoires — Livres de comptabilité — Classeurs — Papeteries — Machines à additionner — Clavigraphes — Caisseries enregistreuses — Coffres-forts — Location et réparation.

LIBRAIRIE

TEL. : 248-1105

Rés. : 248-2652



Téléphone : 248-3591

SALON DU MEUBLE DE MONTMAGNY ENR.

SERVICE GARANTI sur Radio, TV, Stéréo peu importe la marque

M. Jacques Morissette, technicien diplômé en radio, T.V., Radar, automation, cerveau électronique — avec 10 années d'expérience est maintenant à notre service.

Donnez votre service à un véritable technicien

M. Denis Gobeil est élu président de la Chambre de Commerce

Au cours d'une assemblée générale de la Chambre de Commerce de Montmagny, Me Denis Gobeil fut élu président de cet organisme pour la prochaine année.

On sait que le choix des directeurs avait été fait par votation à laquelle furent invités tous les membres de la Chambre; chacun recevait un bulletin de vote par la poste, n'avait qu'à le remplir et l'adresser ensuite au secrétaire. Environ 60 p. cent des membres de la Chambre se sont acquittés de ce devoir.

Les autres officiers pour l'année 1963-64 sont MM. Philippe Chabot et Denis Gaudreau, vice-présidents; M. Guy Tanguay, trésorier; M. André Paradis, secrétaire; M. Paul Dolan, secrétaire-suppléant. Les directeurs élus sont: MM. Léandre Roy, Roger

Blanchet, Yvon Mercier, Réal Montminy et M. Léopold Lemieux, ex-président.

Après avoir remercié M. Léopold Lemieux pour les services rendus à la Chambre au cours de l'année écoulée, le nouveau président a affirmé "qu'il n'y a aucune raison pour que la Chambre ne joue pas un grand rôle dans la vie municipale, culturelle et sociale de la ville. M. Gobeil insista sur l'amélioration des procédures de délibérations lors des assemblées ainsi que sur la nécessité d'assemblées plus fréquentes.

"La Chambre de Commerce doit planter un arbre à Montmagny, de continuer M. Gobeil, c'est-à-dire accomplir quelque chose de concret, de palpable..." Et parmi ces réalisations utiles à la ville, M. Gobeil préconisa un mémoire

sur la politique municipale, mémoire qui serait présenté éventuellement aux autorités de la ville. "Ce mémoire, de conclure, sera moins une critique, qu'un effort constructif qui consistera à guider les autorités de la ville..."

M. Jean-Paul Cloutier, député de Montmagny à l'Assemblée législative, prit aussi la parole pour intéresser la Chambre de Commerce aux problèmes du haut du comté.

A la suite de la lecture du rapport financier par M. Guy Tanguay, Me Jules Blanchet, président de la Chambre de Commerce régionale a fait remarquer que la Chambre de Commerce de Montmagny a été obligée de déboursier \$500, puisés dans ses propres fonds, afin de combler le déficit de l'éclairage des rues durant la période des Fêtes...



NOUVELLES BRÈVES...

■ On nous rapporte que le montant final de la Campagne de la Société Nationale du Cancer a rapporté la somme de \$2,520.34. Une dernière contribution de \$25, venant de St-Paul, a permis de dépasser le \$2,500.

■ La première exposition artistique qui se tiendra à l'occasion du premier concert J.M.C., présentera des œuvres de gens de chez-nous. Une initiative de M. Louis Jasmin, professeur d'arts plastiques à l'École Casault.

■ Samedi soir à l'École Beaubien, les adolescents de Montmagny et de la région sont convoqués à un forum intéressant organisé par la J.O.C. et la J.O.C.F. Tous les jeunes sont bienvenus.

■ Des cours de "coupe" auront lieu du 5 novembre au 21 décembre. Si le nombre minimum de 55 élèves n'est pas atteint, les cours n'auront pas lieu.

■ Concernant la campagne de recrutement des Jeunesses Musicales, ceux et celles qui ne seraient pas "contactés" n'ont qu'à s'adresser à Mme Ralph Viel, tél.: 248-2908 ou à Mme Bernard Landry, tél.: 248-3703.

■ La construction du Centre d'achats débutera sous peu... Un apport au commerce de notre ville.



L'EXECUTIF DE LA FEDERATION DES ALLEGHANS — Les membres de l'exécutif de la Fédération libérale des Alléghans ont posé pour une photographie, dimanche le 22 septembre, à l'issue de leur élection. De gauche à droite, première rangée: M. André Belizle, de Rimouski, vice-président; M. Julien Côté, de Montmagny, président ex-officio; le Dr Camille Léveillé, de Rivière-du-Loup, nouveau président et M. Delphis Roy, d'Estcourt, vice-président. Seconde rangée, dans le même ordre: M. Aristide Richard, de St-Vallier, vice-président; M. Raymond Normand, de L'Islet, vice-président; M. Ls-Albert Couillard, de Montmagny, vice-président et M. David Lebel, de Rivière-du-Loup, trésorier. N'apparaît pas sur la photographie, M. Gérard Landry, de Ste-Hélène, vice-président.

Unité Sanitaire

Lundi, 7 octobre: Lac Frontière: 1 heure et demie: Clinique de bébés au village.

Mardi, 8 octobre: St-François: 1 heure et demie: Immunisation à l'école des Prairies. 2 heures: Clinique de bébés au village. Clinique de B.C.G. à l'hôpital.

Mercredi, 9 octobre: Ste-Apolline: 1 heure et demie: Clinique de bébés au village.

Jeudi, 10 octobre: Ecole St-Thomas: 10 heures: Clinique de bébés. Ecole Riv. du Sud 10 heures et demie: (C. Nord.) Côteau et village. Clinique de bébés. Unité Sanitaire: 2 à 4 heures: Clinique de bébés.

Vendredi, 11 octobre: Clinique de B.C.G. à l'hôpital.

Dr. A. Bélanger, m.h.

Service médical d'urgence

De samedi midi, le 5 octobre à lundi matin, le 7 octobre, le médecin en service sera le Dr. Robert Lessard, tél.: 248-0450.

MONTRES - ROLEX - UNIVERSAL - LONGINES
BULOVA - NIVADA - REGINA
Réparation de montres et bijoux.
Bijouterie de costume.
BIJOUTERIE RAYMOND Enr.
64, rue St-Jean-Baptiste — Tél.: 248-3492

A La Survivance

LA SURVIVANCE compagnie mutuelle d'assurance-vie est heureuse d'annoncer que M. Jean-Paul COOK est maintenant au service de la Compagnie. M. Cook connaît votre région et les besoins de sa population et est par conséquent en mesure de vous aider dans tous vos problèmes d'assurance-vie.



LA SURVIVANCE que représente M. Cook est entièrement Canadienne française et a son siège social à St-Hyacinthe.

M. Cook qui s'est spécialisé peut étudier avec vous votre protection d'assurance-vie et faire une analyse complète de votre situation et répondre à toutes les questions que vous pouvez lui poser et cela sans aucune obligation de votre part.

Pour plus de renseignements, communiquez immédiatement avec M. Jean-Paul Cook.

LA SURVIVANCE, compagnie mutuelle d'assurance-vie
265, rue de la Couronne, ch. 202, Québec.
Tél.: bur. 524-5840 — Rés. 623-0693

Vous vêtir c'est bien... mais vous vêtir à la
Mercerie Chez Georges c'est encore mieux
42, rue St-Jean Baptiste Habits sur mesure Semi-Ready et Lombardi **Tél.: 248-0215**

CENTRE D'ACHATS de Montmagny

Monsieur Marcel Lambert, Directeur Général.

Placements Immobiliers Coopératifs

sera au

Manoir des Erables

les samedi et lundi 5 et 7 octobre 1963

pour la signature des baux du Centre d'Achats de Montmagny.

La préférence sera donnée aux commerces de Montmagny.

Centre d'Achats ultra-moderne

Vaste terrain de stationnement

(La construction débutera sous peu)

GRANDE BATISSE

A VENDRE

Bâtisse bien située sur la rue St-Thomas à Montmagny — 40' x 120' — deux étages — peut être convertie en magasin, bureaux, logements, etc. Pour plus d'informations, s'adresser par téléphone à 248-0737 ou 248-1712.

L'orientation des jeunes (4)

Passant de ce genre d'orientation élémentaire à la période cruciale de la vie d'un jeune, l'orienteur doit tenir compte des tendances du jour. Autrefois, il y avait des insignes de "sellier" et de "forgeron". De nos jours, ces emplois sont périmés, mais ce n'est qu'une question de degré. Les spécialisations et les tendances du travail évoluent rapidement, comme on peut le constater en comparant les demandes d'emplois publiées dans les journaux d'aujourd'hui avec celles qui paraissaient il y a quelques années. L'orienteur doit donc se tenir à la page et, à cette fin, il doit se faire aider par les industriels, les hommes d'affaires et les financiers. En assurant une bonne orientation à l'école, on contribue à l'efficacité du personnel des entreprises com-

merciales, et ce service devrait être reconnu au moyen d'une aide réciproque.

La classification des emplois, qu'on trouve dans le recensement de 1961, énumère plus de 16.000 professions permettant aux Canadiens de gagner leur vie. Cette liste fantastique pourrait fort bien plonger l'étudiant dans la confusion la plus complète, s'il n'était aidé d'un orienteur. Le professeur Parmenter énumère, dans son livre intitulé *Exploring Occupations*, une liste plus réduite, permettant ainsi de mieux s'y reconnaître. Cette liste se divise en 10 sections, comportant au total environ 70 questions, ce qui est préférable à l'obligation de répondre "oui" ou "non" 16.000 fois, à une question comme: "Aimeriez-vous ceci?"

Ce n'est pas dire que la décision soit toujours facile. L'ambiance dans laquelle nous vivons a changé si rapidement qu'il n'est pas un seul critère, — que ce soit la dextérité mécanique, le talent administratif ou la tournure d'esprit scientifique, — qui puisse servir de base à une décision. L'idéal consiste à sélectionner provisoirement un groupe tant soit peu approprié de professions, puis de les étudier attentivement, en vue d'en arriver à un choix définitif, une fois qu'on en sait davantage à propos de la carrière en question et du talent particulier de l'étudiant.

L'ORIENTATION EST UNE TACHE SANS FIN

Il va de soi que l'orientation ne doit pas se faire uniquement à un palier ou l'autre des études, mais que c'est une tâche continue. Il y a peu de gens qui arrivent au point où ils peuvent s'orienter définitivement vers une seule voie. Cela pourra en décourager certains, mais pourra d'autre part faire comprendre à d'autres qu'ils n'ont jamais fini, qu'ils sont cons-

tamment en train de préparer quelque chose de nouveau.

On parle beaucoup de "maturité", comme s'il s'agissait de quelque chose d'immuable et de mesurable.

Etre mûr ne veut pas du tout dire qu'une personne doive s'être réalisée complètement sous tous les aspects de la vie. Mais cela veut dire qu'il n'y a aucun domaine important où cette personne se sente diminuée, du point de vue intellectuel, physique, social ou émotif.

A mesure qu'il avance en âge, l'homme doit progresser vers une plus grande profondeur de pensée. Un enfant se plaira, au jardin zoologique, à gambader d'une cage à l'autre, à observer superficiellement le comportement des animaux à babiller à propos de leurs jeux, mais le savant, lui, pourra passer sa vie à étudier les moeurs d'un serpent ou le comportement d'une fourmi.

Les jeunes gens sont des sources d'énergie. Ils ont besoin qu'on leur dise à quoi appliquer cette énergie, et qu'on leur indique la voie dans laquelle ils doivent s'engager. L'orienteur ne saurait susciter le génie chez un jeune homme, mais il peut indiquer aux jeunes comment ils peuvent le mieux orienter leurs capacités dans leur quête du bonheur.

Ayant été engagé dans la bonne voie, le jeune homme doit se rendre compte de cette vérité, ancienne mais toujours valable, qu'on n'a rien sans peine. Si un homme veut atteindre le sommet d'une montagne, il ne peut éviter la nécessité d'y monter. Peut-être échouera-t-il, — et tout échec comporte une certaine dignité, — mais du moins il aura essayé.

Lorsqu'un orienteur fait comprendre cela à un jeune homme, qu'il lui signale que c'est pure folie que

Programme chargé pour une Chambre de Commerce

Invité à prendre la parole, au cours de l'assemblée générale de la Chambre de Commerce de Montmagny, Me Jules Blanchet, président de la Chambre de Commerce régionale Chaudière-Etchemin brossa un aperçu d'un programme éventuel proposé à la Chambre de Commerce.

Voici les différents sujets traités par Me Blanchet.

— Etude de la loi relative à la taxe de 11 pour cent sur les matériaux de construction.

— Etude de la loi d'aide fédérale aux municipalités.

— Me Blanchet est d'avis

qu'une Chambre de Commerce devrait recruter plus de membres au sein des syndicats et dans la classe ouvrière.

— Etude de la loi sur les pensions de retraite: d'après Me Blanchet, il appartient au gouvernement de la province d'appliquer ce plan de pension.

— Etude des différentes voies de communication entre Québec et Lévis

Pourquoi auriez-vous peur de l'eau? Apprenez les règles de la sécurité aquatique. Votre Croix-Rouge vous fournira volontiers tous les renseignements utiles à ce sujet. Amusez-vous au soleil et méfiez-vous de l'onde!

Date LIMITE

La date limite pour la réclamation du billet gagnant, no. 89.00 tiré lors de la course cycliste du 15 septembre dernier, a été fixée au 7 octobre.

Après cette date, le billet portant le numéro 88.59 sera valable.

Le cyclotourisme.

de se laisser fasciner par des mirages, qu'il lui insuffle le désir d'envisager son destin sans broncher et d'évaluer ses forces, compte tenu des difficultés qui pourront survenir, il s'est acquitté d'une responsabilité importante et a montré au jeunes comment ils peuvent vraiment s'épanouir.



Le COURRIER
Droit et Justice
CANADIAN PRESS
NEWSPAPERS ASSOCIATION

Directeur-gérant MAURICE MARQUIS
Assistant directeur LOUISE MARQUIS
Administration DENISE MARQUIS
Service des nouvelles et rédaction GASTON BOUCHER
Photographe RENALD GAGNE
Publicité LUCIEN BLAIS

Imprimé par les EDITIONS MARQUIS LITEE
Route Trans Canada
Montmagny, Tél.: 248-0737

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.



Abonnement:
CANADA \$2.00 par année
ETATS-UNIS \$2.75 par année
Prix de l'exemplaire, .05 cents.

Semaine de prévention des incendies

Ce sont les enfants qui sont les principales victimes des incendies au Canada. En 1962, 266 enfants ont perdu la vie dans des incendies, qui ont fait aussi 238 morts parmi les hommes et 116 parmi les femmes, soit en tout 620 victimes.

Les dommages matériels, causés en 1962 par 84,898 incendies, se sont élevés à \$126,118,648.

Au cours des dix dernières années, le feu et la fumée ont fait 5,580 victimes dont 2,300 enfants; mais 1962 a été pour les enfants l'année la plus tragique avec 266 morts — et plus de la moitié de ces enfants ont perdu la vie dans quarante-trois incendies seulement, qui ont fait chacun trois victimes ou plus.

Les femmes ont été relativement moins touchées: 1,167 victimes au cours des dix dernières années, comparativement à 2,093 chez les hommes.

Entre 1952 et 1962, les pertes matérielles attribuables aux incendies se sont élevées à plus d'un milliard de dollars, faisant du Canada l'un des pays du monde où le feu fait le plus de ravages. Un fait encourageant cependant c'est qu'en 1962, la perte moyenne par capita est tombée à son indice le plus bas en cinq ans. Toutefois, le nombre des gros incendies industriels a nettement augmenté l'an dernier; on en a compté 16 en 1962, au lieu de sept en 1961. On appelle "gros incendies" ceux qui causent des dommages s'élevant à plus d'un quart de million de dollars. L'an dernier, six incendies ont causé des pertes qui

chaque fois se montaient à un million de dollars et plus.

Le comité conjoint de publicité pour la prévention des incendies, formé par l'Association Canadienne des Commissaires d'Incendies et l'Association Canadienne des Chefs de Pompiers, recommande vivement que chaque maison possède son "chef de pompiers". Comme nous avons au Canada quatre millions de maisons, cela veut dire que nos 55,000 pompiers professionnels et volontaires bénéficieraient ainsi d'une aide substantielle.

Chaque semaine, plus de 1,000 foyers sont la proie des flammes. La plupart de ces tragédies ne devraient jamais arriver, car elles sont dues en général à des déficiences ou à des négligences évidentes, bien faciles à repérer ou à éviter. Les pompiers de toutes les localités sont toujours heureux de procéder à l'inspection d'une maison. Mais avec quatre millions d'habitations dispersées sur une aussi vaste étendue, nos 55,000 pompiers ont bien du mal à suffire à la tâche, spécialement dans les régions où ce sont des volontaires qui assurent le service de la lutte contre les incendies.

Il semble bien que le nombre des personnes qui prennent conscience du danger de l'incendie augmente chaque année, spécialement parmi les jeunes. La preuve en est que depuis cinq ans — malgré une population qui a augmenté de deux millions et des centaines de milliers de nouvelles maisons — le nombre des incendies est sensiblement le

même, ce qui constitue incontestablement un fait encourageant.

Et il n'est pas douteux que nous progresserons plus rapidement encore si un nombre de plus en plus grand de particuliers se réunissent pour désigner une personne qui agira comme "chef des pompiers" de leur foyer.

Les incendies sont rarement des accidents imprévisibles. Neuf feux sur dix sont dus à la négligence et à un manque de prudence élémentaire. Voici une liste des principaux risques d'incendie que le "chef des pompiers" du foyer pourra utiliser dans son programme de prévention des incendies.

1. Antenne sans prise de terre, 2. Cheminée sans isolation, 3. Trou de cheminée bouché mais non isolé par des briques, 4. Cheminée pleine de suie, 5. Vieux tuyau défectueux, 6. Rebutis dans le grenier, 7. Chauffe-pot portable, 8. Chiffons et vadrouilles imbibés de matières inflammables, 9. Rideaux à proximité de la cuisinière, 10. Allumettes à la portée des enfants, 11. Balayures dans les bouches d'air chaud, 12. Fils électriques sous les tapis, 13. Murs sans coupe-feu, 14. Foyer non isolé et sans écran, 15. Fusibles de mauvais ampérage, 16. Usage dangereux des raccords électriques, 17. Tuyaux trop près de solives combustibles, 18. Entreposage de liquides inflammables et d'appareils à essence, 19. Dégel des tuyaux à l'aide d'une torche, 20. Accumulation de déchets dans la cave.

EDITORIAL

Bientôt Mariée?

OBTENEZ CE CHIC ET UTILE Agenda de Mariage GRATIS A NOS CLIENTES

Bijouterie Raymond Enr.
64, rue St-Jean-Baptiste
Montmagny. Tél.: 248-3492

La Marche des Jeunes

Les mouvements de jeunes sont-ils menacés de disparaître?

Les mouvements d'Action Catholique du diocèse de Ste-Anne lancent un S.O.S. à tous les jeunes de même qu'à tous les adultes.

POURQUOI ?

Faute de ressources les équipes diocésaines, les dirigeants diocésains et le responsable de loisirs sont menacés de disparaître; ceci dû à l'insuccès de la campagne des oeuvres de printemps dernier.

UNE SOLUTION EST TENTÉE

Une grande marche des jeunes s'organise pour le dimanche 6 octobre. Cette grande marche a pour but de ramasser les argents nécessaires au bon

fonctionnement des organismes diocésains tels: J.R.C., J.O.C. Guides, etc.

POUR LES JEUNES UN DIMANCHE SEC !

Le premier devoir des jeunes est de nous serrer la ceinture ce dimanche-là. Pas de liqueurs, cigarettes, friandises etc... Un dimanche sec quoi ! Nous donnerons donc aux mouvements diocésains l'équivalent en argent de ce que nous dépensons ainsi un dimanche ordinaire.

LA PART DES ADULTES

Ce dimanche étant intitulé la marche des jeunes, il ne faudra pas s'étonner de les voir défiler en parade dans les rues de nos

villages et cela à travers toutes les paroisses du diocèse. Par contre des équipes visiteront les foyers. Vous serez donc invités à aider directement par vos sous ou vos "\$" une oeuvre de première importance: les mouvements d'Action Catholique.

DES FAITS CONCRETS

D'aucuns s'interrogent peut-être encore sur la nécessité de voir les jeunes groupés dans les mouvements d'A.C. Ces mouvements ont-ils fait leurs preuves ? Quelle est la récolte cueillie dans ces groupements ? Une réponse — Les mouvements d'adultes, tel: U.C.C. coopérative, les corps paroissiaux n'y (Suite à la page 7)

AMICALE au Cap-Saint-Ignace

La Pocatière — D.N.C. — Les Soeurs de la Charité, les dames du comité de l'Amicale Marguerite d'Youville de Cap St-Ignace, comté de Montmagny, ont l'honneur et le plaisir d'inviter les anciennes élèves à la réunion de leur amicale dimanche le 13 octobre prochain. L'inscription aura lieu à 1h.30.

Le programme de l'amicale comprend une réception à l'auditorium du couvent chants, musique, mots de bienvenue et allocution, salut du T.S. Sacrement et goûter traditionnel. Toutes

sont cordialement invités à cette fête du souvenir et de la reconnaissance.

REMERCIEMENTS

La famille Ernest Normand remercie sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles à l'occasion du décès de M. Ernest Normand.

LES NOUVEAUX GMC 64

plus avantageux et plus économiques grâce à leur SUPÉRIORITÉ TECHNIQUE

NOUVEAU CONFORT DE LA CABINE
NOUVELLE INSONORISATION
NOUVEAUX FREINS AUTOSERREURS
NOUVEAUX MODÈLES... NOUVELLE CAMIONNETTE "VALUE VAN"

NOUVEAUX DIESELS
NOUVEAUX EMPATTEMENTS
NOUVEAUX MOTEURS

... plus ces perfectionnements techniques GMC, déjà éprouvés:

Câblage électrique de sécurité
Vitebrequin à 7 paliers
Robustes châssis du type échelle
Génératrices Delcotron
Suspensions perfectionnées
Vaste gamme de boîtes de vitesses
Cabines à doubles parois



Nous présentons pour 64 la gamme la plus perfectionnée de camions qu'on ait jamais produite. Chacun de ces camions a été éprouvé et amélioré grâce à la supériorité technique GMC: cabines améliorées, montants de portes redressés, freins, empattement et moteurs nouveaux. Il y a aussi trois nouveaux modèles diesels. Renseignez-vous sur les GMC, chez un concessionnaire, dès aujourd'hui.

GMC

LES CAMIONS

de 1/2 à 60 tonnes CONSTRUITS POUR LES PLUS DURS TRAVAUX

Camions de droite, en haut, à gauche en bas. Camionnette une demi-tonne Wideside C910 Tandem M980 T960 à cabine basculante

Bédard Automobiles Limitée

Rue St-Jean-Baptiste, Tél.: 248-3553 MONTMAGNY, Qué.

Port-Joli Auto Ltée

ST-JEAN-PORT-JOLI

Tél.: 290



Autour de nous...

Le Arts plastiques, un nouvel univers qui nous est révélé

L'art, l'expression du beau immatériel sous une forme sensible. L'art est le véhicule du beau, il exprime le beau immatériel sous une

forme sensible. L'art s'adressant à l'homme, doit être accessible aux sens. L'amateur est ému, précieusement parce qu'un nouvel

univers lui est révélé, un univers différent de ceux qu'il connaissait déjà. M. Louis Jasmin a contribué à éveiller le sens artistique de beaucoup de gens en ouvrant des écoles d'art tout d'abord, à St-Jean-Port-Joli, à Montmagny, puis à L'Islet sur-Mer.

Plus de 68 jeunes et moins jeunes de L'Islet-sur-Mer ont trouvé au studio-école de M. Jasmin, une chance merveilleuse de développer un talent qu'ils ignoraient peut-être complètement.

Une simple visite au Studio-Ecole-Jasmin ou à l'Exposition des oeuvres des élèves, nous a émerveillés et nous a convaincus de la nécessité des arts plastiques dans l'organisation moderne des loisirs, et nous a permis de constater l'intérêt qu'a suscité parmi la population l'éducation par l'art.

N.B. C'est un autre article de la série AUTOUR DE NOUS. Clermont POITRAS

Faits divers

NAISSANCES

Le 11 septembre a été baptisé Joseph, Jean-Roch, enfant de M. et Mme Magella Journeault née Pauline Thériault. Parrain et marraine, M. et Mme Claude Paradis de Montmagny, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Adrien Journeault, grand-mère de l'enfant. Nos félicitations.

Le 15 septembre, a été baptisée Marie, Diane, Brigitte, enfant de M. et Mme Bertrand Masson née Marthe St-Pierre.

Nos félicitations aux heureux parents.

DECES

Le 25 septembre est décédé accidentellement M. Napoléon Langelier, il était autrefois de cette paroisse.

A la famille en deuil nos sympathies.

TRANSACTION

M. Fortin boulanger de St. Pamphile, a acheté de M. Georges Fortin boulanger de L'Isletville le territoire qu'il avait pour la vente de pain.

M. Georges Fortin de L'Isletville s'est porté acquéreur de la propriété de M. Charles Eugène Leclere, ce dernier a acheté la propriété de M. Arthur Ouellet.

La maison de M. Aimé Fortin de L'Islet a été vendue au ministère des postes pour démolir afin d'agrandir la cour du Bureau de Poste.

Au cinéma SOMBRERO, jeudi samedi ainsi que dimanche: "VO. LUPTE" avec Gina Lollobrigida, Anthony Franciosa, Ernest Borgnine. En programme double avec: "LA MACHINE A EXPLOSER LE TEMPS" avec Rod Taylor. Ces deux films sont en couleur et cinémascope.



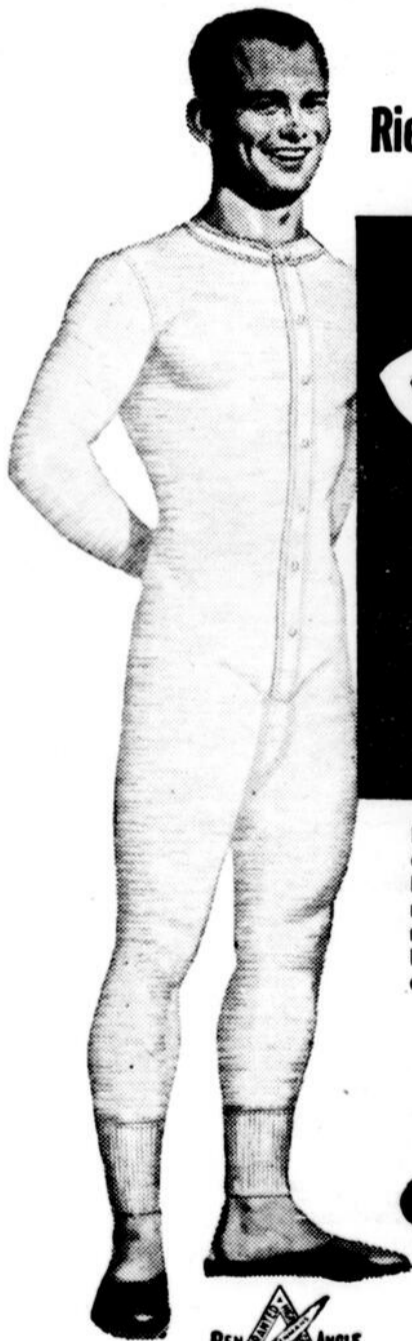
LE TRAVAIL est une activité grise, machinale sans grandes émotions. L'art s'empare de l'être humain au point de le ravir à la terre presque complètement.

Photo de Clermont POITRAS.

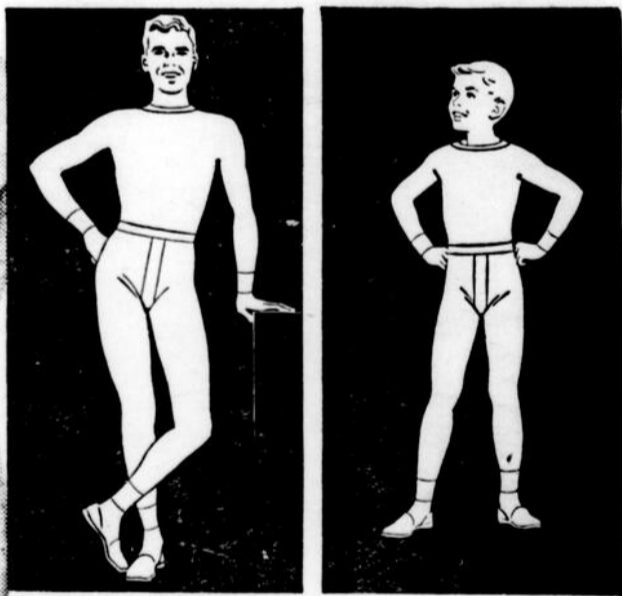


APRES SEULEMENT huit cours d'art plastique, les élèves du Studio d'Art Jasmin de L'Islet-sur-Mer ont su nous présenter une exposition digne d'intérêt, joyeuse et colorée.

Photo de Clermont POITRAS.



Rien de plus chaud que la LAINE!



Rien n'est aussi chaud, aussi durable et aussi confortable que la laine combinée au coton. Pour ses sous-vêtements, Penmans utilise les meilleures laines mérinos du monde. Economiques, bien taillés—très confortables—les Penmans 71 sont les sous-vêtements les plus demandés au Canada.

Penmans

71-SOUS-VÊTEMENTS

Disponibles pour garçons, jeunes hommes—et adultes—en Combinaisons, Maillots et Caleçons boutonnés devant—et Gilets sans boutons et Caleçons à ceinture élastique.



POUR DES SOUS-VÊTEMENTS EN "MÉRINOS BLANCHE", DEMANDEZ LES PENMANS "73"

8-71-63F

Fête aux huitres au Lac Trois-Saumons

La saison estivale était officiellement clôturée samedi dernier par les villégiateurs du Lac Trois-Saumons. La tenue d'une fête aux huitres marqua effectivement la fin des activités.

Cependant M. l'abbé Joseph Anctil professeur au Collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière et desservant des chapelles de Saint-Jean-Baptiste, de Notre-Dame de Lourdes et de Sainte-Anne-du-Lac restera au service de ses ouailles jusqu'au 13 octobre.

Cet été, M. l'abbé Joseph Anctil a été assisté dans son ministère de MM. les abbés Luc Deschênes directeur du Collège classique de Sainte-Anne et Fernand Bélanger professeur à l'Externat classique de Montmagny.

La desserte avait cette année pour syndics MM. Antoine Fortin de St-Roch-des-Aulnaies; Robert Leclere de L'Isletville; Gérard Godin de Toronto; le Dr. Fernand Lizotte, m.p. de St-Jean-Port-Joli; J.B. Toussaint, également de St-

Jean-Port-Joli; Edouard Giasson de L'Isletville; Augustin Dionne de Québec; Roch Gagnon de St Pamphile et Robert Robichaud de Québec.

Ces derniers doivent tenir une dernière assemblée, le 15 octobre prochain.

ATTENTION
Vente et réparation

De machines à laver de toutes marques. Plusieurs pièces de réparation en mains. S'adresser à:

Louis-Marie Dubé
43, 3e Avenue, Tél.: 248-3959

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
A L'ISLETVILLE ET MONTMAGNY

PLANCHES MURALES — COUTRE-PLAQUE — BRIQUES
BLOCS DE CIMENT — LAINE MINÉRALE — CIMENT
CHEMINÉES FIRE CHIEF — PEINTURE GILDEN
ISOLATION

JOS. PROULX

MONTMAGNY

L'ISLETVILLE

4, rue du Peuple — Tél.: 248-1722 — Tél.: 247-5262

NAISSANCES

MONTMAGNY

PICARD — Le 7 septembre 1963 est né Joseph, Pierre, fils de M. et Mme Guy Picard née Gisèle Pelletier, Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Picard grand-parents de l'enfant.

BOLDUC — Le 10 septembre 1963 est née Marie, Johanne, fille de M. et Mme Léandre Bolduc née Margot Fortier, Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Fortier grand-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Rosaire Bolduc, tante de l'enfant.

Berthier

VA ET VIENT

Mme J Thomas Blais est de retour d'une promenade à New-York et après avoir visité plusieurs États, elle est revenue enchantée de ce voyage chez des parents et des amis.

M. et Mme Charles-André Laterreur sont partis la semaine dernière pour aller demeurer avec leurs enfants en Californie. Nous leur souhaitons bonne chance.

M. et Mme Xavier Bouffard sont de retour d'une promenade à La Tuque chez leur gendre M. et Mme Lauréat Gaudreau. Ils ont aussi visité quelques amis en cours de route.

M. et Mme Marcel Bouffard et leurs deux fils Serge et Pierre de Québec, Mme J.-A. Bouffard de St-Rédempteur étaient en visite chez leurs parents M. et Mme F.X. Bouffard.

Mme Joseph est allée reconduire son fils M. Fernand Corriveau à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus à Québec. Il est maintenant de retour dans sa famille.

M. et Mme Roger Bellavance de Ste-Marguerite de Dorchester étaient en promenade chez leurs parents, M. et Mme Ovil Clavette et autres parents.

M. et Mme Jules Charbonneau, Mlle Cécile Charbonneau ont allés visiter leur fils et leur belle-fille, M. et Mme J. Charbonneau de Portneuf.

TRANSACTION

Mme Dorius Bélanger de Berthier a vendu sa maison à M. D. Laflamme.

VISITE PAROISSIALE

M. le Chanoine Gérard Gariépy vient de terminer sa visite paroissiale.

Les mouvements...

(Suite de la page 5)

ont-ils pas pris un grand nombre de leurs dirigeants, parmi lesquels nous retrouvons plusieurs figures dominantes. Les missionnaires laïcs ne comptent-ils pas dans leur rang une forte proportion de jeunes formés dans les mouvements d'A.C. ? Réfléchissons un instant et faisons de ce dimanche 6 octobre, le dimanche de la jeunesse qui veut vivre !

Angéline Saint-PIERRE

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux — dormez mieux — travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's.

ST-PAUL

Gaudreau — Le 10 septembre 1963 est né Joseph, Normand, fils de M. et Mme Jean-Paul Gaudreau née Adeline Adam, Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Adam, oncle et tante de l'enfant, Porteuse, Mlle Nicole Gaudreau, soeur de l'enfant.

ST-FRANCOIS

BOLDUC — Le 7 septembre 1963 est né Joseph, Yvan, fils de M. et Mme Raymond Bolduc née Françoise Campagnat, Parrain et marraine M. et Mme Raymond Campagnat, grand-parents de l'enfant, Porteuse, Mlle Gisèle Bolduc, tante de l'enfant.

CAP ST-IGNACE

CARON — Le 7 septembre 1963 est née Marie Johanne, fille de M. et Mme Léandre Bolduc née Margrand, grand-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Roger Bernier, tante de l'enfant.

L'ISLETVILLE

MASSON — Le 7 septembre 1963 est née Marie, Diane, Brigi-

te, fille de M. et Mme Bertrand Masson née Marthe St-Pierre, Parrain et marraine, M. et Mme Roland Legros, oncle et tante de l'enfant, Porteuse, Mme Bertrand Masson, mère de l'enfant.

L'ISLET

JOURNEAULT — Le 11 septembre 1963 est né Joseph, Jean, Roch, fils de M. et Mme Magella Journeault née Pauline Thériault, Parrain et marraine, M. et Mme Claude Paradis, oncle et tante de l'enfant, Porteuse, Mme Adrien Journeault, grand-mère de l'enfant.

ST-PAMPHILE

DUBE — Le 17 septembre 1963 est né Gina, fils de M. et Mme Elisée Dubé, Parrain et marraine M. et Mme Adrien Dubé, oncle et tante de l'enfant.

STE-FELICITE

DANCAUSE — Le 19 septembre 1963 est né Alain, fils de M. et Mme Rorilla Dancause, Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Dancause, oncle et tante de l'enfant.

St-Roch-des-Aulnaies

Mme Y. P.

LES QUARANTE-HEURES

Le 22 septembre, dimanche après la grand-messe; eut lieu l'ouverture des Quarante-Heures, de cette paroisse. En cette occasion, nous avons eu le concours de: M. l'abbé Adrien Lévesque, de La Pocatière.

La fermeture eut lieu, mardi matin à la messe de huit heures.

COURT SEJOUR

Ce même dimanche, le 22 septembre nous avons eu le grand honneur d'avoir parmi nous, le Révérend Père Bruno-Marie Pelletier, O.P. Après avoir célébré la messe de onze heures. Il nous quitta le soir pour se rendre à l'école secondaire de St-Jean-Port-Joli, prêcher une retraite.

GRAIN DE SAGESSE

Il faut aux grandes idées, non seulement des ailes, mais un train d'atterrissage...

MARIAGE

Samedi le 28 septembre, a été béni le mariage de M. Rodolphe Pelletier, fils de M. Amédée Pelletier et de dame M. Ouellet de cette paroisse, et de Mlle Doris Deschênes, fille de feu Alphonse Deschênes et de dame Alice Dubé de Saint-Aubert.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

DECES

Le 22 septembre à l'âge de quatre-vingt-deux ans et dix mois, est décédée à Québec, Mlle Dulcinea Deschênes, fille de feu Evariste Deschênes, de cette paroisse. Son service et sa sépulture ont eu lieu le 24 à onze heures. Elle fut inhumée dans le lot familial.

PENSEE

L'amour véritable s'oublie, se dévoue, s'immole perpétuellement; non par intérêt ni par violence, mais avec joie et pour le seul bonheur de plaire.



Ce qu'il faut au Canada, c'est une bonne année de 12 mois — et vous pouvez aider à atteindre cet objectif!

UN ENCOURAGEMENT:

LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL VOUS VERSERA UNE PRIME EN ARGENT DE

\$50000

SI VOUS VOUS FAITES CONSTRUIRE UNE MAISON DURANT LES MOIS D'HIVER



FAITES-LE MAINTENANT! Veillez à ce que votre maison soit construite en hiver!

L'augmentation du travail d'hiver profite à tous; pour votre part, vous recevez \$500 en argent du ministère du Travail, à condition de satisfaire à certaines exigences.

Premièrement, vous ou votre entrepreneur devez soumettre à la Direction des services spéciaux du ministère du Travail, à Ottawa, une demande de certificat attestant que votre maison a été construite en vertu du programme des travaux d'hiver. Cette démarche est essentielle.

La majeure partie des travaux doit être effectuée avant le 31 mars 1964. Les fondations peuvent être terminées avant le 1^{er} décembre tandis que certains travaux de finition extérieure pourront être complétés après le 31 mars.

Vous pouvez soit construire votre maison vous-même, soit la faire construire par un entrepreneur ou encore en acheter une déjà construite. Il peut s'agir d'une maison unifamiliale ou d'une maison comportant au plus quatre logements, chacun des logements donnant

droit à la prime de \$500. Bien entendu, toute construction doit satisfaire aux prescriptions courantes et être conforme aux règlements locaux régissant la construction.

Votre entrepreneur vous fournira tous les renseignements au sujet de votre demande. Vous pouvez également vous procurer une brochure contenant une formule de demande et décrivant en détail ce programme, en vous adressant à n'importe quel bureau du Service national de placement ou à tout bureau de poste, s'il n'y a pas de bureau du Service national de placement dans votre localité, ou encore à la Société centrale d'hypothèques et de logement, ou en écrivant directement à la Direction des services spéciaux du ministère du Travail, à Ottawa.

Soyez sans crainte. Les entrepreneurs canadiens possèdent toute la compétence voulue pour faire en sorte que les maisons construites en hiver constituent un bon placement. Faites-le maintenant! Prenez dès aujourd'hui les dispositions nécessaires pour que votre maison soit construite cet hiver. Vous toucherez une prime de \$500 tout en contribuant à créer de l'emploi durant les mois d'hiver.

Communiqué avec la permission du MINISTRE DU TRAVAIL DU CANADA, L'HONORABLE ALLAN J. MACEACHEN

Congrès des Chevaliers de Colomb

En fin de semaine passée, les Chevaliers de Colomb des Districts No 16 et 59 ont tenu leur congrès annuel à L'Isletville.

Le District No 16 sur les commandements de M. Lucien Beaulieu, comprennent les conseils: Rivières-du-Loup, St-St-Pascal, La Focatière, Rivière-Bleue et Notre-Dame-du-Lac, tandis que le district No 59 est sur les ordres de M. Jean-Marie Roy et comprennent les conseils: Montmagny, St-Paul, St-Pamphile et L'Islet.

Les congressistes ont assisté aux différentes assises au cours de la journée et nous avions comme officier du Conseil d'Etat de la Province, M. René Quesnel, sec. d'Etat. Il

s'est acquitté de sa tâche d'une manière admirable.

Les congressistes ont assisté à la messe dans l'après-midi; le sermon nous a été donné par M. l'abbé Eugène Bernier de L'Isletville et après la messe, les congressistes sont retournés à la Salle du Conseil de L'Islet pour le banquet de clôture.

A la fin du banquet, notre Grand-Chevalier, Georges Caron qui a présidé le Congrès avec un doigté vraiment remarquable nous a présenté avec grande habileté, le secrétaire d'Etat M. René Quesnel. M. Quesnel a félicité les organisateurs du congrès par la suite, il y a noter certaines oeuvres que les che-

(suite à la page 14)

ST-FRANCOIS

Mme GEORGES BONNEAU

A NOTER

Mme Georges Bonneau étant retenue par la maladie, demande à ses abonnés et lecteurs de St-François de communiquer au no. 259-7862 et de donner les nouvelles soit, naissances, mariages ou décès, va et vient, afin de ne pas manquer d'avoir les nouvelles de St-François, toutes les semaines — Qu'on se donne la main.

LE MOIS DU ROSAIRE

Les exercices pour le mois du Rosaire sont commencés, N'oublions pas de demander à la Ste-Vierge, d'intercéder pour nous

pour obtenir les grâces nécessaires pour l'heure de notre mort. Beaucoup d'indulgences sont accordées à ceux et celles qui assistent à ces exercices.

QUARANTE-HEURES

AU COUVENT

Mardi eurent lieu les pieux exercices des quarantes-Heures au Couvent pour se clôturer jeudi; espérons que les élèves bénéficieront de ses grâces pour l'année qui débute.

MARCHE DES JEUNES

Dimanche, le 6 octobre se fera la quête de la Marche des Jeunes que les enfants sollicitent les parents à cette occasion; cette collecte est pour les Oeuvres Sociales du Diocèse de Ste-Anne.

VA ET VIENT

M. et Mme Jules Laliberté, ainsi que M. et Mme Ludovic Têtu de Montmagny sont revenus d'un voyage à Nashua, E.U. où ils ont assisté au mariage de leur neveu, M. et Mme Normand Roy, fils de M. et Mme Hervé Roy; après avoir quitté Nashua, ils ont visité M. et Mme Marcellin Laliberté M. André Laliberté de Lincoln.

M. et Mme Louis Fernand Blais et son fils Conrad de Ste Foy ainsi que M. et Mme Jean-Louis Fournier de Joliette étaient dimanche dernier en visite chez M. et Mme Jules Laliberté.

M. Camille Paré est embarqué le 16 septembre sur l'Héméric, pour poursuivre des études à Paris, en Biologie.

M. et Mme Laurent Goulet et leurs enfants de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme Armand Paré, récemment.

Mme O. Blais est de retour d'un séjour à l'hôpital. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

NOTE SOCIALE

Samedi, le 14 septembre, plusieurs parents, amis se sont réunis à la résidence de M. et Mme Honorat Garant à l'occasion du départ pour l'Europe de Patri-ce Garant.

Réal Garant étudiant en Droit est arrivé le jour même de Banff, Alberta, où il a travaillé tout l'été et a participé à la fête.

M. et Mme Honora Garant sont allés visiter des parents à Sherbrooke, dimanche le 29 septembre.

Cap-St-Ignace

A. Bergeron

REUNION DE L'AMICALE

Les Soeurs de la Charité et les dames du comité de l'amicale Marguerite d'Youville de Cap St-Ignace ont l'honneur et le plaisir d'inviter les anciennes élèves à la réunion de leur amicale dimanche le 13 octobre prochain.

Inscription à 1 h. 30 p.m. Programme varié, agapes, Salut du Saint-Sacrement, goûter traditionnel etc.. Toutes les anciennes élèves du couvent de Cap St-Ignace, sont cordialement invitées.

Nous serions reconnaissantes aux amicalistes qui n'ont pas reçu d'avis personnel par la poste de bien vouloir considérer ces quelques lignes comme une invitation chaleureuse.

La secrétaire, 246-5339

VISITE DE

M. LE CURE CLOUTIER

M. l'abbé Henri Cloutier, curé dans le diocèse de Valleyfield,

était en visite parmi nous le dimanche 30 septembre.

Né à Cap St-Ignace, M. le curé Cloutier se dit toujours très heureux de revenir de temps à autre dans sa paroisse natale.

Mme Onézime Cloutier qui demeure présentement avec son fils M. le curé Cloutier l'accompagnait au cours de sa visite parmi nous.

ABSENCE

M. le docteur Gérard Bélan, ger sera absent de la paroisse, les 4 et 5 octobre, afin d'assister à (Suite à la page 14)

MONTMAGNY TIRE SHOP

Vulcanisation — Remaniement

RUE ST-IGNACE TEL.: 248-0202

Spécialité de pneus neufs Dunlop et

de pneus d'hiver Silent Traction Rib.

Vente de pneus usagés de toutes grandeurs

CINEMA LAFONTAINE

2-3-4-5 octobre
8 heures

LES FUYANTS DE ZAHRAIN

Avec: Yul BRYNNER et Madeleine RHUE

— Aussi —

PORTES CLAQUENT

Avec: Danny SAVAL et Françoise DORLAC

6-7-8 octobre

COLLINES BRÛLANTES

Avec: Nathalie WOOD et Tad HUNTER

— Aussi —

L'AS DU CINÉMA

Avec: Red SKELTON et Virginia O'BRIEN

Ciné-Etudiant

WATUSI

(en couleurs)

Geo. MONTGOMERY et Tina ELG

CINEMA TACHE

4-5-6-7-8-9-10 octobre

L'AMOUR PRIMITIF

(en couleurs)

LES INFIDÈLES

Avec: Gina Lollobrigida et Pierre Cressoy



Decapotable Buick Special

Sedan Buick Special, 4 portes

LA VOICI! LA TOUTE NOUVELLE BUICK SPECIAL 64!

**La qualité
Buick à la portée
de tous**

Actuellement fabriquée au Canada... la nouvelle Buick Special vous enchantera avec ses vastes dimensions intérieures et son nouvel empattement de 115". Elle est équipée du fougueux moteur V6 de Buick — ou, sur demande, de l'un des deux V8 Wildcat — et de la transmission Synchro-Mesh à 3 vitesses, ou, moyennant supplément, de la nouvelle trans-

mission automatique Super Turbine "300" de Buick. C'est la voiture la plus riche de qualités fabriquée par Buick!

BUICK 64

SPECIAL • SPECIAL DE LUXE • SKYLARK — VOTRE CONCESSIONNAIRE BUICK LES PRÉSENTE AUJOURD'HUI

Bédard Automobiles Limitée

Rue St-Jean-Baptiste, Tél.: 248-3553 MONTMAGNY, Qué.

Port-Joli Auto Ltée

ST-JEAN-PORT-JOLI

Tél.: 290

Partant de Matane...

Le Tour du St-Laurent sera à Montmagny les 27-28 juillet 1964

Le "TOUR 64" aura lieu, du DIMANCHE 26 juillet au 9 août inclusivement. Cette année nous inaugurons dans deux domaines; nous avons porté le nombre de jours à 15, suivant l'exemple du "TOUR DE

L'AVENIR". De plus, nous accorderons un congé d'une journée aux participants. Ils se délasseront dans un site enchanteur des Laurentides, dimanche le 2 août 1964.

Deuxièmement, nous pou-

sons cette année une pointe dans le Bas du Fleuve et au Lac St-Jean, couvrant ainsi

presque toute la Province. Nous atteindrons ainsi le parcours et la durée maximum. Les directeurs du "TOUR" n'allongeront plus, tant du côté de millage que du côté de jours, nous tâcherons seulement de l'améliorer.

Du côté sanction, nous avons demandé à l'Association Canadienne du Cyclisme et à l'Union Cycliste Nationale de nous accorder les autorisations nécessaires pour la tenue de notre ONZIE-

ME COURSE. De plus, notre "Coordonnateur" André Vailant assistera au Congrès statutaire dit du "CALENDRIER" où toutes les dates importantes du Calendrier international "1964" seront fixées, aussi bien pour les épreuves professionnelles qu'amateurs. Ce Congrès a lieu à ZURICH le 29 novembre prochain. Nous espérons ainsi être à temps et remplir toutes

(Suite à la page 15)

Ste-EUPHÉMIE

Denis Giroux

DECES

Le 16 septembre à l'âge de 79 ans et 10 mois est décédée dame Laurent Bernard née Alice Marceau. Outre son époux elle laisse 3 fils et leurs épouses dans le deuil: M. Gérard Bernard née Maria Bernard; M. Maurice Bernard née Shinck; M. Evariste Bernard et 9 petits enfants: Gérald, Claudette, Carmen, Francine, Christiane, Vianney, Richard, Réjean, Jocelyn, Bernard. Elle était la sœur de feu dame Xavier Roy et feu dame Oscar Desrochers et de feu Joseph Marceau et Napoléon Marceau.

Lundi le 23 septembre est décédée à Ste-Euphémie dame Gemma Lebel épouse de Pierre Boulet. Elle était la fille de Joseph Lebel et de dame Odilla Thériault de Ste-Honoré de Témiscouata. La défunte faisait partie de diverses associations telles la Congrégation des Dames de Ste-Anne, Le Cercle des Fermières, le Cercle Lacordaire, le Tiers-Ordre, l'Association de l'Union de prières et des Messes de la Croix.

La défunte, ayant déjà été près de cinq ans chez les religieuses "Reine du Clergé" avait des qualités exceptionnelles pour aider les membres du Clergé par exemple pour la préparation des ornements et linges et ornements sacrés. Elle fut menagère de presbytère pour M. le Curé Jean-Paul Roussel durant près de trois ans.

C'était une personne très dévouée, pieuse, simple et bonne pour tous.

MARIAGES

A Ste-Euphémie, le 28 septembre à 9 heures, M. le Curé Jean-Paul Roussel bénissait l'union de M. Fernand Blais et de Mlle Laurence Dion.

A Ste-Euphémie, le 28 septembre, M. Jean-Marc Beau-doin et Mlle Rachelle Chabot échangèrent les vœux d'un bonheur éternel. M. le curé Jean-Paul Roussel bénit l'union.

PENSEE

La rose est la Reine des fleurs mais elle est d'une courte durée.

FUMIGATION TRAVAIL GARANTI DESTRUCTION
complète de coquerelles, poux, punaises, silver fishes, larves, rats, souris, mulots.

Personnel spécialisé, machineries modernes.

Edifices publics — Maisons privées, etc.

— SERVICE JOUR ET NUIT —

Discretion absolue.

FUMIGATION MONTMAGNY ENR.

Tél.: 248-1341

MONTMAGNY

B.P. 190

REOUVERTURE

du

Garage Rolland Leroux

Route Trans-Canada Est, près du pont Rivard
Montmagny — Tél.: 248-2900

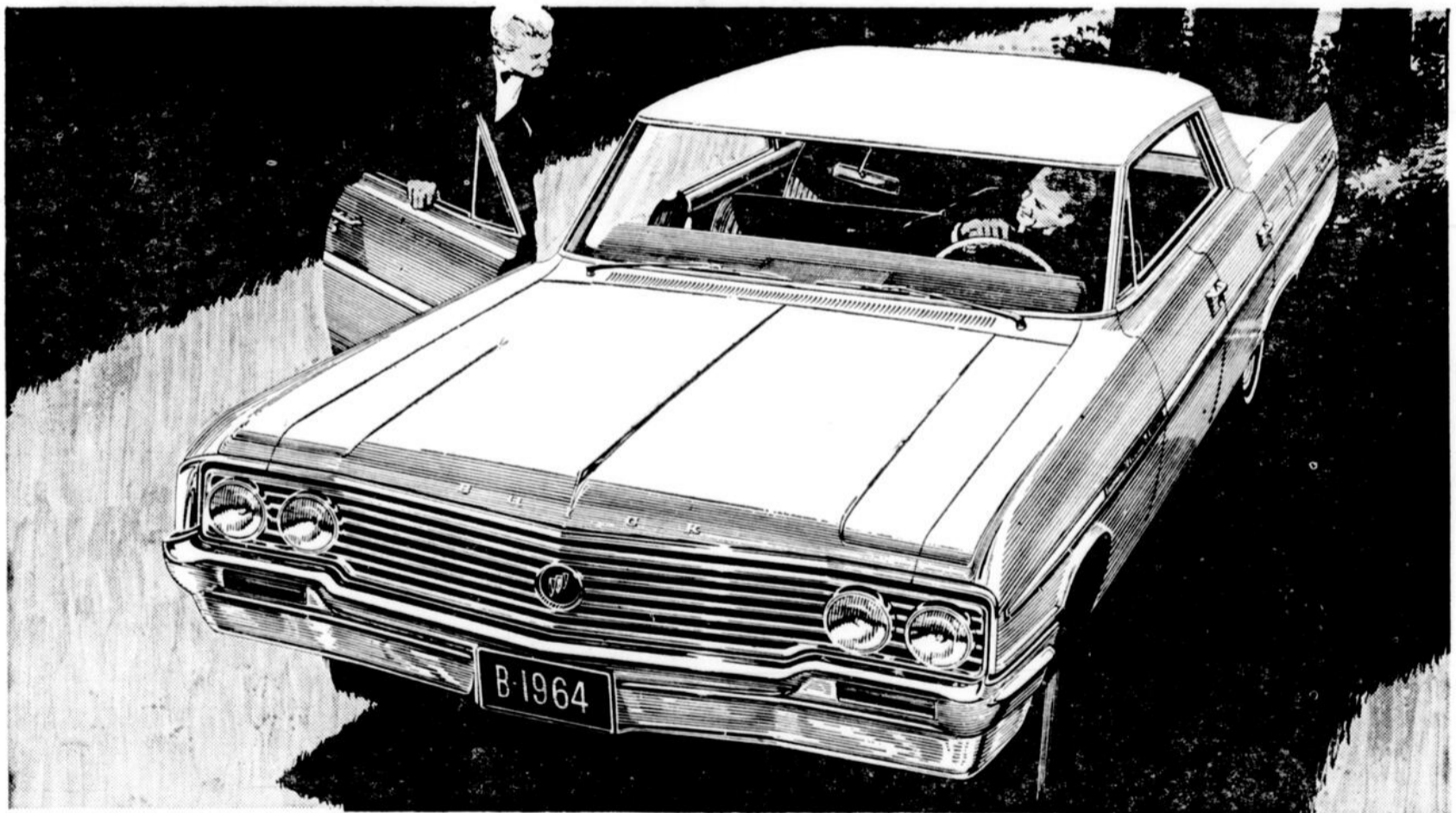
Service de réparation en mécanique d'auto, mise à point d'automne, Tune Up, etc.



Ouvrage garanti
20 ans d'expérience

Nous continuons à échanger et à donner les coupons pour les verres-primés avec chaque dollar d'achat d'essence.

SERVICE COURTOIS ET RAPIDE



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Hardtop Buick LeSabre 4 portes

VOICI LES NOUVELLES BUICK!

MX-164 DLF

LESABRE WILDCAT ELECTRA 225 RIVIERA—VOTRE CONCESSIONNAIRE BUICK LES PRÉSENTE AUJOURD'HUI

Bédard Automobiles Limitée

Rue St-Jean-Baptiste, Tél.: 248-3553 MONTMAGNY, Qué.

"La voiture prestige" de 1964

La Buick 64 présente des lignes nouvelles et distinguées, des intérieurs aux garnitures somptueuses, une conception technique améliorée et un choix de transmissions et

de puissants moteurs V8 encore plus étendu. Trois séduisantes séries... ainsi que la magnifique Riviera Buick.

BUICK 64

Port-Joli Auto Ltée

ST-JEAN-PORT-JOLI

Tél.: 290

Un beau lac à préserver

La Pocatière — D.N.C. — Les dirigeants du comté de Kamouraska ont demandé récemment au Gouvernement de la Province d'aménager le Lac de l'Est de façon à permettre à toutes les classes d'en jouir, tout en préservant les beautés naturelles de ce lac. Ils réclament une plage publique,

un terrain de "camping" et des terrains pour chalets privés suivent un plan rationnel qui ne briserait pas l'harmonie du décor grandiose de ce lac. Plusieurs maires des municipalités environnantes se sont opposés à ce que le Lac de l'Est ou des parties du lac, soit concédé à des profiteurs dont le principal but est de l'exploiter en vue d'en faire un vulgaire endroit de villégiature. Kamouraska a si peu de beaux lacs qu'il serait criminel de détruire ceux qui restent.

Téls. Bur.: 248-1072 C.P. 1179
Rés.: 248-1890
Robert Daveluy, III.
AVOCAT
63 St.-J.-Baptiste, Montmagny
Edifice Allard

ST-PAUL

Gilles Ouellet

MANIFESTATIONS

Vendredi dernier, avait lieu une manifestation à l'occasion du 30^e anniversaire de naissance du directeur de l'Ecole Dumais, Monsieur Alphonse Guillemette i. d. Cela se déroulait vendredi après-midi au Centre des Loisirs de St. Paul.

Il nous fait plaisir de vous dire comment on a fait venir le Principal de l'Ecole au Centre des Loisirs sans qu'il ne s'en doute; voilà: vendredi midi, M. l'inspecteur Antonin Nicole est venu chercher le jubilaire chez lui pour l'emmener à la résidence de M. Nicole, pendant ce temps les étudiants et les étudiantes ainsi que les professeurs se rendirent au Centre de Loisirs où il faisait très noir lors de l'entrée du jubilaire. On alluma alors les lumières et l'on chanta en chœur "Bon Anniversaire..."

Monsieur Guillemette a rencontré tous les étudiants de l'Ecole Dumais, plus les persanalités suivantes: Monsieur Antonin Nicole i. e. et son épouse, M. Dominique Hamelin, directeur; M. Maurice jr. notaire; M. Paul-Maurice Adam, président de la commission scolaire et Maître de poste; M. l'abbé Robert Hudon curé de St-Paul; Mme Joseph Guillemette, mère du jubilaire et ses sœurs Mme Lucien Langlois et Mme Albert Dumas.

Beaucoup de ces personnes prirent la parole; dont M. Gérard Goulet, au nom de l'Ecole Dumais et le jubilaire lui-même. Les quelques scènettes présentées étaient l'oeuvre des instituteurs MM. Adélaré Hins et Gérard Goulet. Merci aux organisateurs et Bonne Fête au directeur du Collège.

NAISSANCE

M. et Mme Raymond Bolduc Boulanger, née Françoise Campagnat font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé le 14 septembre sous les prénoms de Joseph, Raymond, Daniel, Yvan, Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Campagnat grand-parents de l'enfant. Porteuse, Gisèle Bolduc, tante de l'enfant, Félicitations aux heureux parents.

DECES

Nous apprenons le décès de M. Césaire Tanguay après une maladie d'environ deux ans. Il était l'époux de dame Alida Talbot, décédé à l'âge de 60 ans et 9 mois.

Le Courrier de Montmagny-L'Islet offre à Mme Tanguay et à ses enfants, ses plus sincères sympathies.

MARIAGE

Il y a promesse de mariage entre Léopold Morin camionneur, fils de Joseph Morin cultivateur et Marie Nicole institutrice demeurant à St-Paul à Mlle Michèle Fontaine fille de Emilien Fontaine et Régina Dallaire de N.-D.-de-Buckland.

L'ABBE TALBOT AU COLLEGE

L'abbé Aimé Talbot a visité la semaine dernière notre collège et a désiré parler de sa mission aux étudiants. Il a parlé en ces termes: "Entre le Québec et le Nicaragua (mission où est l'abbé Talbot), il y a 5,500 milles. Et où il y a des catholiques dans une étendue comme le diocèse de Sainte-Anne, il n'a que deux prêtres. Donc priez pour que Dieu nous donne des saints prêtres car l'Amérique Latine compte un tiers des catholiques".

DEPLACEMENTS

Nous notons que M. l'abbé Poirier remplacera M. Hudon de dimanche à jeudi, il vient de la maison de retraite fermée à Sainte-Anne de la Pocatière.

Aussi, un ancien curé et ce en la personne du chanoine Charles Dumais curé à la cathédrale de Sainte-Anne.

suite la semaine prochaine

ACHETONS

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

EN 63

5.03%
si détenues
jusqu'à l'échéance

FACILES À ACHETER

Faciles à acheter, comptant ou par versements, à votre travail selon le mode d'épargne sur le salaire, ou à votre banque, courtier en valeurs mobilières, agent de change, société de fiducie ou caisse populaire. Elles sont disponibles en coupures de \$50, \$100, \$500, \$1,000 et \$5,000, jusqu'à \$10,000 par personne. Les Obligations d'Épargne du Canada sont vraiment à la portée de tous!

SIMPLES À ENCAISSER

Simple à encaisser, en tout temps à leur pleine valeur plus l'intérêt. Si vous désirez obtenir votre argent, vous n'avez qu'à remplir la demande de remboursement sur l'obligation même et présenter celle-ci à votre banque. Vous recevrez votre argent immédiatement. Une Obligation d'Épargne du Canada, c'est vraiment mieux que de l'argent comptant!

BONNES À GARDER

Bonnes à garder, puisqu'elles vous donnent un bon intérêt le 1^{er} novembre de chaque année: 4% chacune des 2 premières années, 5% chacune des 6 années suivantes et 5% chacune des 4 dernières années; soit une moyenne de 5.03% l'an si détenues jusqu'à l'échéance. Avec les intérêts accumulés, une Obligation d'Épargne du Canada de \$100 vaudra \$161 dans 12 ans!

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

POURQUOI
À CINQ
HEURES?



POSTEZ
MAINTENANT



St-EUGENE

Thérèse Guimont

BAPTEMES

Le 22 sept a été baptisé Joseph Gérald-fils de M. et Mme Xavier Cloutier née Cécile Cloutier. Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Couillard oncle et tante de l'enfant.

Le 28 septembre a été baptisé Marie, Annie, fille de M. et Mme Jean-Tondreau née Louise Li-talien. Parrain et marraine, M. et Mme Hector Tondreau, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations aux heureux parents.

MARIAGE

Samedi sera célébré le maria-

ge de M. Jean Claude Nadeau de St-Pascal de Nazaret à Mlle Gisèle Thibault fille de Mme Philias Thibault.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

REUNION LACORDAIRE

Mardi soir avait lieu en la sal. le paroissiale une réunion des membres Lacordaire et Jeanne d'Are sous la direction de M. Jean-Guy Litalien. M. le curé Armand Proulx nous honorait de sa présence.

La partie sérieuse succéda à la prière auquel une discussion (suite à la page 15)

ST-MARCEL

RETOUR A L'ECOLE

Les enfants de la paroisse ont repris le chemin de l'école, actuellement les 31% de la paroisse est aux études.

39 enfants dont 25 garçons et 14 filles suivent leurs cours secondaires en dehors.

Un garçon est au séminaire, il s'agit de M. Claude Couillardet un à l'université, en la personne de M. Réjean Caron. Cinq filles étudient pour être garde-malade; une à l'école normale prépare son rôle de future institutrice; dix-sept garçons font leurs études classiques dont 15 au collège de Ste-Anne de la Pocatière, 252 élèves sont au couvent de la paroisse sous la direction des Rév. Soeurs Servantes du Saint Coeur de Marie aidées d'institutrices laïques. Les 11 classes sont réparties comme suit:

9ème, 10ème et 11ème année la Rév. Mère St-Augustin; la 5ème année, Rév. Mère Suzanne Marie; la 6ème et 7ème année des garçons, Mme Charles Lévesque; la 6ème et 7ème des filles, Mlle Claire Caron; 5ème année, Mlle Rollande Gamache; 4ème année, Mlle Noëlla Gamache; 3ème année, Mlle Marielle Caron; 2ème année, Mlle Réjeanne Pelletier; 1ère année, la Rév. Mère Dominique Marie.

Monsieur Laurent Caron qui s'est procuré deux autobus scolaires l'une de 72 passagers et l'autre

de 36 s'occupe du transport des élèves de la paroisse. Nous souhaitons à M. Caron du succès et toute la patience nécessaires. (Suite à la page 14)

CHAMPIONS DE LA SOUQUE A LA CORDE



Première rangée : Lucien Bossé, Daniel Proulx, capitaine de l'équipe et Jean-Claude Cloutier. Debout : Léo Boulet, Jacques Robin, André Gaudreau, Laurent Robin et Roland Mathurin.

Voici la captivante Falcon 1964

... de beaucoup la plus belle de toutes les Falcon! Si nouvelle, si radicalement différente qu'il vous faudra y regarder à deux fois pour la reconnaître. C'est une voiture aux perfectionnements nombreux, fruits d'une participation active aux compétitions ouvertes de l'industrie automobile. Très facile à conduire, elle adhère sûrement à la route, même dans les virages prononcés. Son V8 (facultatif), champion de rallyes, lui assure une ample réserve de puissance et d'accélération. Et elle vous fait bénéficier de la bienfaisance totale qui caractérise tous les véhicules Ford 1964. La Falcon est vraiment une voiture d'une excellence générale! **Faites l'essai de la Falcon '64 à excellence générale - chez votre Vendeur Ford!**



La captivante Falcon 1964 allie idéalement l'élégance à la fougue. Choix de sedans, hardtops, wagonnettes et décapotables - les plus belles Falcon construites jusqu'à présent!

L'une des superbes voitures de Ford-Canada... construites au Canada. Certaines caractéristiques illustrées ou mentionnées ici sont fournies moyennant supplément.

SOLUTION

CARDA
apéritif et digestif

SERVIR FROID
Satisfaction depuis plus d'un quart de siècle

DIGESTION LABORIEUSE
ESTOMAC - REINS - VESSIE - GAZ

A VOTRE PHARMACIE

Deux films magnifiques sont à l'affiche au

CINEMA SOMBRERO de L'ISLET

Voyez cette semaine: Jeudi, samedi et dimanche

MACHINE À EXPLORER LE TEMPS
— Avec —
Yvette MIMIEUX, Rod TAYLOR, Alax YOUNG

AUSSI VOLUPTÉ
— Avec —
Gina Lollobrigida, Anthony Franciosa, Ernest Borgnine

Chabot Automobiles Inc. Route Trans-Canada, Tél.: 248-0612

VOYEZ AUSSI LES FORD À COUPLE ÉLEVÉ, SOLIDES ET SILENCIEUSES, ET L'ÉLEGANTE FAIRLANE



AU FOYER DES QUILLES

LIGUE MASCULINE AA

Lundi soir, 7 heures, allées 4 et 5; Sunoco 3 l'Espinay 1; plus haut simple, Yvon Paguet, 187; plus haut triple, Jules Foy, 459; Allées 2 et 3; Roch Fournier 4 et 7Up 0; plus haut simple, Raymond Dion, 299; plus haut triple, Raymond Dion 639.

POSITION DES EQUIPES

Equipe	points
Roch Fournier	14
7Up	9
L'Espinay	6
Sunoco	3

MEILLEURES MOYENNES

Gaston Robin	172
Raymond Dion	169.4
Lauréat Fournier	164.6

LIGUE MIXTE A

Position des équipes

Equipe	points
Marcel Laverdière	12
Immeubles Montmagny	10
Centre Civique	5
W. Proulx Inc.	1

MEILLEURES MOYENNES

Hommes	points
Lauréat Fournier	167.1
Jules Roy	152.4
Claude Boulet	150.3

MEILLEURES MOYENNES

Femmes	points
Mme Gérard Lafleur	144.0
Mme Raymond Rhéaume	137.3
Mme Gaby Poirier	127.0

GROSSES QUILLES

position des équipes

Equipe	points
André Fournier	4
Yvon Gazaille	4
Jules Roy	4
Paul Coulombe	3
Eugène Leclerc	1
Armand Gagnon	0
Roland Brulotte	0
Jacques Caron	0

MEILLEURES MOYENNES

Eugène Leclerc	178.2
Claude Boulet	173.2
Jules Roy	171.2
Henri Gazaille	166.0
J.-Claude Grondin	162.1

Plus haut triple, Eugène Leclerc, 596; plus haut simple, Henri Gazaille, 206.

Tous ceux qui sont intéressés à jouer dans les ligues n'ont qu'à donner leur nom à M. Raymond Gaudreau, gérant du foyer des Quilles.

Un grand tournoi reprise se déroule présentement en prévision de l'heure des Quilles. La semaine prochaine nous serons en mesure de vous donner des résultats en marge de ce tournoi, qui s'avère un grand succès.

A tous la direction du Foyer des Quilles souhaite un vif succès pour votre sport favori sur les meilleures allées de la région.

POSITION DES EQUIPES

Masculine "A"

Equipe	Points
Roch Fournier	7
7up	5
L'Espinay	4
Gaudreau Sunoco	0
Mixte "A"	0
Marcel Laverdière	8
Centre Civique	4
Immeubles Montmagny	3
W. Proulx Inc.	1

GROSSES QUILLES

André Fournier	4
Jules Roy	4
Yvon Gazaille	4
Paul Coulombe	3
Eugène Leclerc	1
Roland Brulotte	0

Armand Gagnon 0
Jacques Caron 0

Plus haut simple, Ligue Masculine "A" — Raymond Dion et Gaston Robin, 233; Plus haut triple, Ligue Masculine "A" — Gaston Robin, 577; Plus haut simple, Ligue Mixte "A" — Bertrand Blais, 217 et Mme Gérard Lafleur, 186; Plus haut simple, Grosses Quilles — Henri Gazaille, 206; Plus haut triple, Grosses Quilles — Eugène Leclerc, 536.

Une invitation toute spéciale est lancée aux jeunes de moins de 16 ans à venir suivre les cours de quelles donnés le samedi a.m. de 9h à midi, par les experts du Foyer des Quilles.

N'oubliez pas non plus le grand tournoi reprise de l'Heure des Quilles présentement en cours et qui se termine le 8 décembre prochain.

Tous ceux qui veulent avoir de plus amples renseignements sur ce tournoi et qui veulent jouer dans les ligues, n'ont qu'à s'adresser à M. Raymond Gaudreau, gérant du Foyer des Quilles, tél.: 248-1737.

Marcel OUELLET

PALAIS DES QUILLEURS

MAGNIFIQUES MOYENNES

Seulement neuf parties de jouer dans la ligue masculine A et déjà nous voyons des joueurs qui finiront la saison avec une moyenne des plus impressionnantes. Dans 170 et plus nous voyons Denis Gaudreau. De 160 à 170 trois joueurs de 150 à 160 sept et de 140 à 150 cinq joueurs. Une saison des plus contestées se dessine déjà et promet d'être des plus intéressantes pour la course au championnat.

MOYENNES DES JOUEURS MASCULINE A

Joueur	parties Moy.
1-Denis Gaudreau	9 176.1
2-Raymond Dion	9 169.3
3-Claude Bernier	9 163.3
4-Bertrand Barde	9 161.1
5-Roger Fréchette	9 159.
6-Claude Létourneau	9 157
7-Eugène Bernier	9 155.6
8-Raym. Gaudreau	9 155.1
9-Lionel Lemieux	6 154.5
10-Raymond Robin	9 153.6
11-Rosaire Tremblay	9 153.
12-René Gaudreau	9 149.2
13-Georges Mercier	9 148.6

14-Gérard Langlois	6 146.3
15-Clément Martin	9 145.5
16-Maurice Tétu	9 143.7
17-Pete Talbot	9 139.8
18-Clément Clavet	9 139.8
19-Henri Poulin	6 134.1
20-Marcel Morin	9 131.5

POSITION DES EQUIPES

Nettoyeur Montmagny 9; Hôtel Montmagny 7; Palais des Quilleurs 6; Philippe Chabot Shell 2.

LE GRAND MARATHON

PROCHAINEMENT

La fameuse classique du Marathon du Palais des Quilleurs approche. A la demande de tous les quilleurs de notre ville ce fameux tournoi unique chez nous se déroulera durant le mois d'octobre et promet déjà d'être une réussite complète. La semaine prochaine nous vous donnerons les dates de cette compétition.

Le rendez-vous des quilleurs et quilleuses demeure toujours le Palais des Quilleurs: dix allées à votre disposition. Tél.: 248-1054.

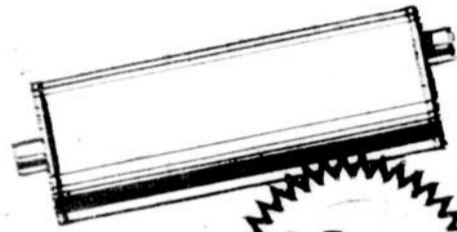
A la prochaine.

EPARGNEZ VOTRE TEMPS ET VOS \$\$\$

SILENCIEUX DE QUALITE

pour modèles Chevrolet et Pontiac

SERVICE RAPIDE



\$9.99

Offre spéciale... seulement

Bédard Automobiles Ltée

169, rue St-Jean-Baptiste,

Tél.: 248-3553

MONTMAGNY, Qué.

Salon du Meuble de Montmagny Enr.

60, rue de la Gare,

Tel.: 248-3591

MONTMAGNY, Qué.

Le Centre de la TV et du Stéréo

Stéréo combiné avec radio, meuble fini noyer

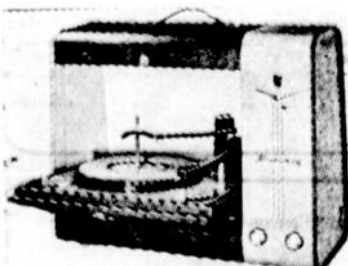
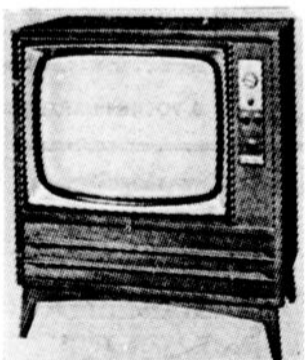
\$99.



SERVEZ-VOUS DU PLAN MISE DE COTE

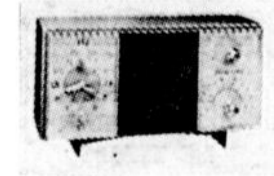
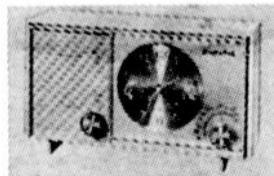
Vous bénéficiez d'avoir votre marchandise immédiatement et vous payez plus tard. Jusqu'à 36 mois pour payer. Aucun dépôt.

Quatre vendeurs à votre service.



Tourne-disque à partir de

\$26.95



Radio de table aussi bas que

\$26.95

Le seul magasin qui vous donne du SERVICE à des prix excessivement BAS.



SEDAN LAURENTIAN
4 PORTES

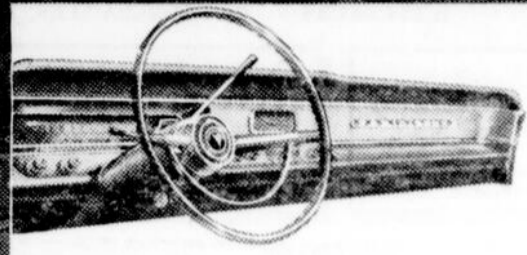


Tableau de bord facile à consulter, un bel exemple de la conception fonctionnelle et élégante des intérieurs Pontiac.

*NOUS PRÉSENTONS
LA NOUVELLE*

PONTIAC-

UNE RÉUSSITE...
édition 64!



DÉCAPOTABLE
PARISIENNE

Les voilà, les nouvelles, les magnifiques Pontiac. Quelle ligne originale! La série Parisienne Custom Sport, nouvelle du tout au tout, réalise un tour de force! Parmi ses qualités, citons des intérieurs luxueux et de bon goût, un beau choix de nerveux moteurs, cinq superbes transmissions, une suspension à ressorts à boudin et combien d'autres! Vous aussi vous direz: "C'est une Pontiac...c'est tout dire!"

COUPÉ PARISIENNE CUSTOM SPORT

LA PONTIAC 64

C'EST UNE PONTIAC...C'EST TOUT DIRE!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



P-164HF

Exposée **AUJOURD'HUI** chez votre concessionnaire Pontiac

Bédard Automobiles Limitée

Rue St-Jean-Baptiste, Tél. : 248-3553 MONTMAGNY, Qué.

Port-Joli Auto Ltée

ST-JEAN-PORT-JOLI

Tél. : 290

CARTES D'AFFAIRES

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

Tél.: 248-1363
Marcel Ruelland
Directeur de funérailles.
Ambulance et corbillard
Cadillac.
Rue de la Fabrique, Monty.

Tél.: 248-0545
Laurent Normand
Directeur de funérailles.
Service jour et nuit d'ambulan-
ce et corbillard Cadillac.
26, rue St-Louis, Montmagny.

NOTAIRES

DENIS PLANTÉ
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe
Louis Pelletier.
32, rue St-Thomas - C.P. 219
Montmagny. — Tél.: 248-3422

DENTISTES

Tél.: 248-1363
Dentiste
Dr J.-L. Lavallée
CHIRURGIEN-DENTISTE
39, St-Jean-Baptiste, Monty.

Dr Jean Poitras,
B.A., DDS.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Edifice Collin Tél.: 248-1584
9, rue St-Jean-Baptiste, Monty

Téls.: bur.: 248-2592
rés.: 248-1096
Gonzague Bélanger
NOTAIRE
ASSURANCES GÉNÉRALES
15, de l'Eglise, Montmagny

AVOCATS

Tél.: 248-3954
Jules Paré, C.R.
AVOCAT et PROCUREUR
Edifice Banque Provinciale.
Rue St-Thomas, Montmagny.

Tél.: 248-0194
Mercier et Carrier
AVOCATS
63, de la Gare, Montmagny.

Tél.: 248-3420
Dr E. Gobeil, O.D.
OPTOMETRISTE
— Edifice Allard —
Rue St-Jean-Baptiste, Monty

OPTOMÉTRISTE

Téls.: rés. 248-0147
bur.: 248-1183
Denis Gobeil, L.L.L.
AVOCAT
34, rue de la Gare, Monty.

GUY BERTRAND
AVOCAT-PROCUREUR
VENDRE APRES MIDI
Tél.: 248-1611 — MONTMAGNY
TOUS LES JOURS
QUEBEC—Tél. Ber.: 529-3389
Rés.: 681-5990

MÉDECINS
Spécialiste
à Montmagny — le samedi :
à l'HOTEL-DIEU
Dr Paul Bigué
Yeux, oreilles, nez, gorge.
449, 3e Avenue. — Québec.

PUISATIER

PUITS ARTESIENS — PUIITS CYLINDRIQUES
FONDATIONS SUR PILOTIS — SONDAGES
THEOPHILE PROULX
PUISATIER
Tél.: 248-0240 ST-PIERRE, Cté MONTMAGNY.

PIERRE P. ROY
ENTREPRENEUR
Ciment, Terrazo, Marbre, Tuile
céramique, Mosaïque
Tél.: 248-1625. Rés. d'été: 259-7038
35, 3e Avenue MONTMAGNY

ACCESSOIRES D'AUTOS

Tél.: 248-3676
Viateur Caron,
Pièces et accessoires
d'automobiles.
Distributeur Good Year.
500, Route T-Canada, Monty

INGÉNIEUR-CONSEIL

ROBERT DESPRES
INGÉNIEUR-CONSEIL
38, rue du Dépôt, Montmagny — Tél.: 248-0622
Rés.: rue de la Fabrique — Tél.: 248-0653

Tél.: 248-0254
Dr GUSTAVE PLANTE, M.D.
MEDECIN-CHIRURGIEN
4, rue de la Gare MONTMAGNY.

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

MARC THIBOUTOT
ARPENTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil.
Bureau à La Pocatière
201, 2e Avenue.
Tél.: 182
Bureau à Montmagny
Edifice Allard, Appt. 31
63, St-Jean-Baptiste—Tél.: 248-0622

ARCHITECTE

YVES PARE
ARCHITECTE
D.E.A.M. - M.A.A.P.Q.
M.I.R.A.C.
Edifice Blanchet, Montmagny
38, du Dépôt - Tél.: 248-3610

COMPTABILITÉ

Tél.: 653-3808
Charles Godbout i.a.
Comptable en prix de revient.
Ex-cotiseur à l'impôt fédéral.
863, Moreau, Ste-Foy.

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

RAYMOND CARON
ENTREPRENEUR GENERAL
SPECIALITES : TRAVAUX DE CIMENT DE TOUS GENRES
LOCATION DE MALAXEUR
Tél.: 248-1474 — Route Trans-Canada — Montmagny
(Voisin de Nettoyeur Montmagny).

Caron, Corriveau, Renaud, & Cie, C.A.
B. Caron, B.A., M.S.C., C.A. L. Corriveau, M.S.C., R.I.A., C.A.
Gérard Lavoie, B.A., M.S.C., C.A. Guy Renaud, M.S.C., C.A.
B. Chénard, B.A., M.S.C., C.A. R. Gagnon, B.A., M.S.C., C.A.
R. Madore, B.A., M.S.C., C.A. Réal Bélanger, M.S.C., C.A.
Fernand Breton, M.S.C., C.A. Yvan Fortin, M.S.C., C.A.
Gaston Bérubé, B.A., M.S.C., C.A.

Comptables Agréés — Chartered Accountants

Tél.: 248-1303 — 54, rue St-Magloire,
Montmagny, P. Q.
Bureau: Montmagny — Riv.-du-Loup — Mont-Joli — Matane

ASSURANCES

Jeanne L. Boulanger
Rue du Quai — Montmagny
Tél.: 248-0226
Feu — Vol — Automobiles
Responsabilités — Maladie

CHIROPATICIEN

Tél.: 248-1823, Montmagny
Tél.: 246-5325, Cap St-Ignace
G.-A. Paris, D.C.
Chiropaticien — Rayon X
1, rue Frontenac



Fabrication rapide et experte
de béton de tous genres

LE BETON PREPARE
PAUL BRETON Ready Mix

Tél.: Bureau 248-0981 — Service de béton 248-3472
Transport général — 11, rue Taché, MONTMAGNY
Excavation — Location de machinerie

**Marchand de bois
en gros**

Contracteur général
Service de bulldozer
Transport général — Creusage — Remplissage de terrain.

MARTIN MERCIER

43, rue du Quai—Tél.: 248-2300
MONTMAGNY

Pour toutes vos assurances...

— CONSULTEZ —

PHILIPPE ROY, INC.
Courtier d'assurances agréés.

Téls.: bureau: 248-1492 — rés.: 248-3854
Bureau: 102, rue St-Jean-Baptiste.—Rés.: 5, rue St-Joseph.
MONTMAGNY

Cap-St-Ignace

(Suite de la page 8)

des journées d'étude médicales qui auront lieu à Sherbrooke.

DECES

Le 30 septembre ont eu lieu le service et sépulture de Mme Camille Bélanger née Marie-Anna Fortin décédée à l'Hôpital N.-D. de Lourdes, à Saint-Michel, le 26 septembre à l'âge de 64 ans. Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil trois fils et une fille; deux soeurs, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Jos Brie, M. et Mme Emile Bélanger de Montmagny, Mes. dames Lauréat Guimond Emérie Emond de Montréal, Mme Emeric Bélanger, Wonsoket E.U., M. Emile Bélanger de Montmagny, Mlle Lucienne Bélanger de Québec.

A Montréal est décédée à l'âge de 88 ans Mme Letitia Caron é. pouse de feu Denis Bernier.

Née à Cap St-Ignace, la défunte demeurait à Montréal depuis plusieurs années. Elle laisse dans le deuil, ses filles, Mme Yves Elizé Gagné, Mme Pamphile Gagné de Montréal; ses fils, MM. Oscar et Maurice Bernier; ses soeurs, Mme Adélar Guimond de Montmagny, Mme Lucien St-Pierre, Mme Jos Pelletier de St-Cyrille de L'Islet; un frère, M. Amédé Caron de Cap St-Ignace; sa belle-

soeur, Mme Samuel Caron de Montmagny.

Nos sympathies aux familles éprouvées.

VALET-VIENT

M. et Mme Amédée Caron, M. et Mme Albert Bernier, se sont rendus à Montréal le 26 sept., assister aux funérailles de Mme Denis Bernier.

M. et Mme Albert Giroux, M. et Mme J. Cadorette, Mme S. Verret, de Loretteville étaient dernièrement en visite chez Mme Achil. le Bernier.

Mme Charles Bernier de Riv. Bleue est venue rendre visite à son frère M. Octave Brie, ainsi qu'à ses neveux et nièces M. et Mme Charles H. Brie.

SOIREE RECREATIVE

Dimanche le 6 octobre à 8 h. 30 à la salle paroissiale de Cap St-Ignace, il aura grande soirée récréative comprenant danses et autres activités. Un orchestre populaire fera les frais de la musique. Ceci au profit de l'O.T.J. Nous comptons sur une nombreuse assistance.

Congrès

(Suite de la page 8)

valiers ont fait depuis quelques années Les Chevaliers de Colomb du Québec ont aidé à la construction du séminaire et la cause des prêtres dans l'Ouest canadien pour la somme de \$255,000.00 dollars. Présentement, le Pape ainsi que les Evêques du pays nous demandent \$50,000.00 dollars par année pour aider l'Amérique Latine. Il a noté que nous sommes gâtés dans la province de Québec et c'est souvent la raison pour laquelle que nous oublions souvent ceux qui sont au loin dans ces pays extrêmement pauvres. Dans l'Amérique Latine, il y a un prêtre par millier de personnes. Si nous aimons réellement notre prochain, peu importe la couleur et la race, nous nous devons de le prouver par des actes concrets. Les Chevaliers de Colomb de la Province de Québec ont organisé une Journée Colombienne pour l'aide à l'Amérique Latine. Le dollar que vous donnez pour aller entendre la conférence sur l'Amérique Latine vous sera rendu mille fois et vous serez fiers du devoir accompli. En terminant, M. Quesnel nous a laissé sur ces paroles; nous devrions être fiers d'être dans un pays prospère et riche comme le Canada et de porter très haut le nom de Canadien.

M. Lucien Beaulieu, député, district No 16, a remercié M. Quesnel de ces belles paroles.

Il nous signalait que souvent les gens font leur religion par routine et c'est peut-être parce que nous sommes nés dans cette religion et ils trouvent le catholicisme peut-être trop facile. Il a souligné que nous devrions être les dignes pionniers de nos ancêtres en travaillant avec ardeur devant notre devoir de catholique.

M. Jean-Marie Roy, député, district No 59 nous a adressé la parole ainsi que M. l'abbé Eugène Bernier. La journée du congrès s'est clôturée par une soirée récréative.

Pierre FAFARD

St-Marcel

(Suite de la page 11)

saire pour mener à bien son entreprise et aux élèves tout le succès désiré dans leurs études.

VISITE PAROISSIALE

M. le curé vient de terminer sa visite paroissiale, chaque foyer l'a reçu avec tout le respect qui convient au remplaçant du bon Dieu parmi nous.

Notre paroisse compte actuellement 916 âmes dont 758 communiant et 158 non communiant, répartis en 166 familles.

Vingt-neuf sont parties pour aller s'installer ailleurs. La quête de l'Enfant-Jésus faite à cette occasion a rapportée la somme de \$120.89.

BAPTEME

M. et Mme Henri Bernier ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille née à l'Hôtel-Dieu de Montmagny et baptisée sous le prénom de Sylvie. Parrain et marraine, M. Ghislain Bernier et Mlle Diane Bernier. Porteuse, Mlle France Bernier, tous frère et soeurs de l'enfant.

Salon '64

chez votre vendeur Chrysler Canada Ltd.



Dodge

Polara Hardtop à 2 portes

La Dodge pour 1964 est le plus beau moyen de voyager cette année. Cette voiture roule, se conduit et fonctionne de pair avec son apparence. La nouvelle Dodge comprend des sièges baquet larges et profonds, une console centrale avec soit le levier manuel à 4 vitesses ou avec sélecteur de vitesse automatique Torque-Flite à 3 vitesses.

Valiant



Signet 200 Hardtop à 2 portes

Voilà un style ultra-moderne et net, complètement nouveau, un alternateur qui épargne la batterie, des freins auto-régulables et le moteur standard le plus alerte dans sa catégorie. Voilà quelques-unes des caractéristiques comprises dans la Valiant. Vous avez aussi le choix de la transmission manuelle à 4 vitesses à levier au plancher. De nouveau en '64, la valeur de la Valiant est insurpassable!

CHRYSLER



New Yorker Hardtop à 4 portes

La vie est belle avec une Chrysler. Ses innovations comprennent le volant de direction inclinable facultatif à 7 positions, des sièges baquet inclinables, le contrôle automatique de la vitesse et une console centrale facultative pour la transmission automatique à changement par levier. En 1964, vivez bien avec une Chrysler.



CHRYSLER
CANADA LTD.

LES AUTOS AVEC LA GARANTIE
DE 5 ANS-50,000 MILLES
DU "ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT"

Langlais & Belzile Auto Ltée

ROUTE TRANS-CANADA

MONTMAGNY

Les règlements de la chasse de 1963

Les saisons de chasse au canard et les limites de prises journalières et de possession seront à peu près les mêmes que l'année dernière, d'après les Règlements concernant les oiseaux migrateurs de 1963 au sujet desquels le Service canadien de la faune, du ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, vient de fournir aujourd'hui des précisions.

Une augmentation de la quantité d'eau dans les trous des

prairies a permis une augmentation suffisante du nombre des canards pour qu'on relâche les restrictions à la saison de chasse et au nombre de prises, restrictions qui avaient été rendues nécessaires par une diminution du nombre des canards cours des quelques dernières années.

Le ministre des Ressources, l'hon. Arthur Laing, a cependant fait une mise en garde contre un optimisme exagéré en ce qui concerne l'avenir des ressources en oiseaux aquatiques: "L'accroissement constant du nombre de chasseurs, ainsi que les sécheresses périodiques, ont contribué à décimer les populations d'oiseaux aquatiques. Néanmoins, le danger le plus grave est la concurrence de l'homme, qui accapare les marais où les oiseaux aquatiques nichent, se nourrissent et font étape au cours de leurs migrations."

Vu qu'il n'y a encore qu'un faible nombre de morillons à cos blanc et de morillon à tête rouge, il n'y aura pas de saison de chasse pour ces espèces dans le Québec, l'Ontario, le Manitoba, le Saskatchewan et l'Alberta. On demande instamment aux chasseurs de ne pas tuer par erreur les morillons à cos blanc ni les morillons à tête rouge, car ils n'y a encore que peu de ces oiseaux en liberté dans la reproduction.

Par suite de l'amélioration des conditions de couvainon et de reproduction, on a porté de

nouveau de quatre à cinq la limite des prises journalières de canards dans le Manitoba, le Saskatchewan et l'Alberta. On ne pourra cependant prendre que quatre canards malards par jour. La limite de possession de canards a été reportée de huit à dix, mais on ne peut posséder que huit canards malards. Dans toutes les prairies, la limite de prises journalières est de cinq oies, et la limite de possession, de dix oies. Les limites de prises journalières et de possession d'oies à front blanc demeurent trois et six, respectivement, dans ces provinces. On a augmenté les limites de prises et de possession de foulques, de râles et de gallinules, pour qu'elles soient les mêmes que celles du canard.

On a adopté un nouvel article de règlement qui stipule qu'un chasseur n'a pas le droit de transporter un oiseau migrateur hors de l'endroit où il l'a pris, à moins de laisser attachés à l'oiseau au moins une aile et son plumage. Ce changement a été fait pour que les gardes-chasses puissent identifier n'importe quel oiseau sur place. On peut enlever l'aile après que l'oiseau est rendu à la maison du chasseur ou à l'endroit où on doit l'apprêter.

Les Règlements stipulent maintenant qu'il faut un permis pour garder en sa possession ces oiseaux migrateurs vivants et que les cadavres d'oiseaux migrateurs élevés en captivi-

La Commission géologique

OTTAWA — Les météorites constituent pour l'homme de science une source de renseignements inestimables puisqu'elles sont seuls matériaux naturels qui nous viennent de l'espace. Elles jouent en particulier un rôle important dans l'étude de l'espace interplanétaire et, comme elles proviennent probablement d'une autre planète, elles peuvent fournir des indices sur la constitution interne de la terre.

La Commission géologique du Canada, du ministère des Mines et des Relevés techniques, cherche à ne à se les procurer et paiera jusqu'à \$100, aux personnes qui lui feront parvenir une véritable météorite.

La recherche des météorites ne se limite pas aux experts. En effet, même les profanes, en particulier les gens qui vivent à la campagne, peuvent y participer. Les fermiers, par exemple, sont probablement ceux qui ont le plus de chance d'en découvrir.

C'est pourquoi la Commission géologique du Canada vient de publier, pour le compte du Comité consultatif sur les météorites du Conseil national de recherches, une intéressante brochure en français intitulée "Comment identifier les météorites".

Elles ne doivent pas être vendus à des fins de consommation. Il est encore illicite pour un chasseur de vendre des oiseaux qu'il a pris.

On a révisé les conditions à remplir pour obtenir les permis spéciaux nécessaires pour la prise d'oiseaux à des fins scientifiques, la reproduction d'oiseaux migrateurs en captivité et la chasse aux oiseaux migrateurs aux fins de protéger sa propriété.

Cette brochure décrit en termes non scientifiques l'aspect et les caractéristiques des météorites; des illustrations montrent les trois genres de météorites et font voir pour fin de comparaison, certaines unes des minérales qui présentent plusieurs traits de similitude mais qui n'en sont pas réellement; enfin, le lecteur pourra consulter une carte qui indique les endroits où on a trouvé des météorites dans le passé.

Les météorites varient en grosseur de la tête d'une épingle à des masses d'un poids de plusieurs tonnes. La plus grosse qui fut découverte jusqu'ici au Canada pesait 386 livres et fut trouvée en 1869 près d'Iron Creek en Alberta à environ 70 milles à l'est d'Edmonton. La deuxième en importance, d'un poids de 370 livres, fut découverte en 1854 à proximité de Madoc, à environ 30 milles au nord de Belleville, en Ontario.

Les personnes qui trouvent ce qu'elles croient être une météorite sont priées de communiquer immédiatement avec le Comité Consultatif sur les météorites du Conseil national de recherches à Ottawa. Les échantillons peuvent être envoyés à la Commission géologique du Canada, à Ottawa, ou encore à l'université la plus rapprochée pour fin d'identification.

Si la pièce est trop grosse pour être mise à la poste, il faut écrire à la Commission géologique du Canada en donnant la description et indiquer la provenance exacte.

Toutes les personnes intéressées liront donc avec intérêt la magnifique brochure "Comment identifier les météorites". On peut l'obtenir à titre gracieux en adressant sa demande à la Commission géologique du Canada, à Ottawa.

Quelques-uns des tout derniers gagnants! "Capsules fortune"

- C. Lacroix, Mystic, Québec
- M. Pothier, Limoilou, Québec
- J. Bechar, Trois Rivières, P.Q.
- M. Caron, Hull, Québec
- M. F. Jarry, Québec, P.Q.
- F. Wells, Rosemont, P.Q.
- M. Leduc, Nitro, P.Q.
- F. Filiatrault, Saint Jérôme, P.Q.
- J. R. Bechar, Montreal, P.Q.
- M. Chartrand, Duvernay, P.Q.
- Y. Girard, La Prairie, P.Q.
- G. L. Carre, La Malbaie, P.Q.
- F. Ouellette, Montreal, P.Q.
- A. Lacelle, St. Jean sur Lac, P.Q.
- A. Nault, Hull, P.Q.
- M. L. Roy, Granby, P.Q.
- E. L. Hilaire, Montreal, P.Q.
- D. Corrigan, Hull, P.Q.

Continuez à regarder sous les capsules de Coke et de Sprite pour voir si vous trouvez des jetons valant de \$1 à \$5,000. Voir les détails aux étalages de cartons.



"Coca-Cola", "Coke" et "Sprite" sont toutes des marques déposées qui identifient exclusivement les produits de Coca-Cola Ltée.

Un armurier de renom

Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, l'honorable Lionel Bertrand, est heureux de faire part au public sportif d'une nouvelle nomination à son ministère. En effet, un armurier bien connu de la vieille capitale, M. Maurice Laviguer, vient d'être nommé au ministère à titre d'officier de sécurité et d'inspecteur attaché à la division de la Chasse et de la Pêche.

M. Laviguer a exercé pendant 34 ans le métier d'armurier professionnel. Durant cette période, il a été 8 ans armurier-chef de la section de la balistique au camp militaire de Valcartier. Spécialiste en fabrication d'armes hors série, il a mis sur le marché une carabine de haute puissance la 264. Il est l'un des membres les plus anciens du Casting Club de Québec où il a fondé une section de tir et possède plus de 40 ans d'expérience à titre de chasseur émérite de gros et de petit gibier. M. Laviguer fait partie depuis ses débuts de l'Association des Chasseurs et Pêcheurs Lévisiens. Au cours de sa longue carrière, il a contribué à la formation

de plusieurs clubs de chasse et de pêche de la région québécoise.

L'honorable Bertrand tient à souligner que toutes les associations et tous les groupements sportifs pourront bénéficier des conseils de M. Laviguer dans le maniement des armes à feu et que ce dernier travaillera également à l'élaboration d'un programme de sécurité en vue de réduire le nombre des accidents de chasse.

M. Laviguer sera attaché à l'École des Gardes-chasse de la rue Turnbull, à Québec, où il fera profiter les élèves de son expérience d'armurier et de chasseur. Il sera à la disposition des sportifs qui chasseront l'original dès le 16 septembre dans le parc des Laurentides où il aménagera un poste de tir afin d'ajuster les mires des carabines avant le départ pour la chasse.

Cette heureuse initiative du Chasse et de la Pêche aura le plaisir de plaire à tous les organismes que la chasse concerne.

ROBERGE ELECTRIQUE ENR.

Réparation, installation et estimés gratuits.

Cap St-Ignace Station.

Tél. : 246-5351



LAVAGE DE CHEMISES BLANCHES 15c

AVEC \$1.00 DE NETTOYAGE

TIRAGE CHAQUE SEMAINE DE CINQ

PREUVES D'ACHAT

NETTOYEUR MONTMAGNY INC.

Tél. : 248-1414

Route Trans-Canada — MONTMAGNY

CHARLOTTE TÊTU

Vous offre le plus grand choix de chapeaux pour cette saison — couleurs les plus nouvelles. Venez donc sans tarder faire votre choix.



Charlotte Têtu

8, rue du Pont,

Montmagny.

Tél. : 248-3735



Avant

Voici une personne qui porte des traces d'un acné juvénile. La peau est envahie de séborrhée, ternie et terreuse.

MESDAMES, MESDEMOISELLES.

Vous voulez être jolies, retrouver la fraîcheur de votre épiderme terni par un acné qui laisse des traces disgracieuses! Ayez recours au nouveau peeling profond qui provoque la formation d'une peau nouvelle en agissant sur les cellules profondes du derme. Tel est le traitement "Unique" capable de triompher des pires disgrâces.

N'ayez plus le souci des poils superflus grâce au traitement d'électrolyse qui les enrayent à jamais; vous retrouverez votre confiance là où vous aviez un complexe. Une démonstration gratuite vous sera donnée. Pour tout renseignement, écrivez ou téléphonez au :

Salon Esthétique

28, rue St-Louis

Tél. 248-2277

MONTMAGNY, Qué.



Après

La même personne : sept jours seulement ont transfiguré ce visage. Enlaidie aujourd'hui, vous serez belle demain, grâce au nouveau peeling profond.

Des expériences montrent qu'un seul coquetel peut altérer les facultés

CHICAGO — Un seul coquetel peut diminuer le performance d'un individu dans des épreuves simples si l'individu se trouve à ce moment dans des conditions de nature à provoquer un état de tension spéciale, déclare la Ligue Canadienne de Santé.

Une étude, don. Francis W. Hugues, Ph. D. et Robert B. Forney, Ph. D., Indianapolis, nous font le compte-rendu dans le Journal de l'Association Médicale

Américaine, vient d'être effectuée dans le but de déterminer les effets sur la conduite d'un individu d'une combinaison d'alcool avec un produit antidépriquant, la nortriptyline.

Etant donné le fait que l'usage de l'alcool et celui des médicaments psychothérapeutiques sont fort répandus, il est logique d'assumer que la combinaison des deux se produira par hasard bien des fois.

Seize volontaires payés, recrutés parmi des étudiants en médecine et des gradués, huit hommes et huit femmes, furent soumis à des tests à différentes reprises après avoir absorbé un seul coquetel, le médicament seul, une combinaison des deux et une combinaison truquée et prétendue alcoolique, relatent les chercheurs. Le couple du genre dit "highball" consistait en 3 onces de whisky bourbon à 100 degrés de preuve avec une boisson gazeuse et de la glace, déclarent-ils. Le 10 milligrammes et l'autre de 25 milligrammes, déclarent-ils.

Les tests, qui eurent lieu une demie heure après l'absorption de l'alcool et une heure après le médicament, comprenaient la lecture de textes non connus, normalement

et à l'envers, des additions et des soustractions simples et des tests de reconnaissance rapide de couleurs, déclarent les chercheurs. Pour provoquer un état de tension particulière, les réponses étaient enregistrées et les sujets devaient porter des écouteurs dans lesquels ils pouvaient entendre, à retardement et amplifié, l'enregistrement de leurs réponses alors qu'ils s'efforçaient de répondre à la question suivante.

Le whisky bourbon consommé amenait la proportion d'alcool dans le sang des sujets à un niveau où l'on considère en général que la plupart des gens ne voient pas leurs facultés altérées de façon mesurable, déclarent les chercheurs. Toutefois, ajoutent-ils, dans pratiquement toutes les épreuves, la performance était nettement inférieure après l'ingestion de l'alcool seul.

La dose la plus faible de nortriptyline ne produisit aucun changement dans la performance, déclarent-ils. La dose la plus large causa une performance inférieure dans une seule épreuve, celle de

la lecture à l'envers, déclarent-ils.

Toutefois, ils remarquèrent une tendance générale de la part du médicament à minimiser les effets de l'alcool.

L'enquête ne révéla nullement que la nortriptyline, dans les doses indiquées, en combinaison avec l'alcool, produise des réactions indésirables autres que celles produites par la drogue ou l'alcool utilisés séparément.

Les auteurs de l'enquête sont affiliés au département de pharmacologie et de toxicologie de l'École de Médecine de l'Université de l'Indiana.

SECURITE AQUATIQUE

Voici un bon conseil de la Croix Rouge. Beaucoup de gens se sentent trop gênés pour crier au secours quand ils se trouvent en danger dans l'eau. Il ne faut pas hésiter à crier au secours. Peu importe l'embarras que vous puissiez éprouver! Il vaut mieux être un rescapé embarrassé que de périr par amour-propre!



Service Fafard
ROGER FAFARD, prop.
Station de Gas indépendants -
Pionnier des GAZ A BAS PRIX
Route Trans-Canada Ouest -
Service de 24 heures. MONTMAGNY

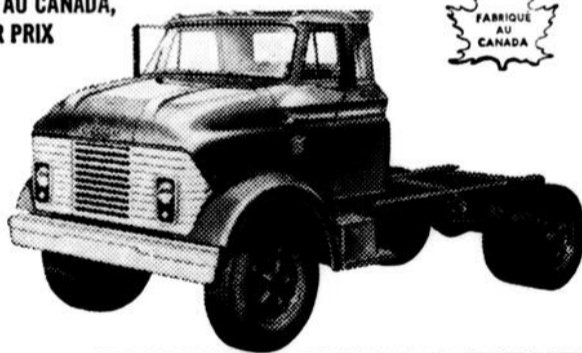


VOICI!

**LA GAMME
LA PLUS
SENSATIONNELLE
DE CAMIONS
CHEVROLET**

NOUVEAU DES CAMIONS DIESEL FABRIQUÉS AU CANADA, À MEILLEUR PRIX

Le Chevrolet modèle E80 d'encombrement réduit, à cabine de 90 pouces, et le robuste modèle U80 à cabine basculante sont maintenant construits au Canada, ce qui en rend le prix plus avantageux encore. Ces nouveaux diesels Chevrolet ont un embrayage renforcé de 14" et un nouveau moteur diesel 6V-53 GM de 195 CV. Ce moteur est d'un rendement élevé sous toutes les charges et à tous les régimes.



NOUVEAU QUATRE PUISSANTS MODÈLES À CABINE AVANCÉE OFFRANT PLUS D'ESPACE UTILE AU CHARGEMENT



Chevrolet a ajouté 4 nouveaux Step-Van King à sa gamme de modèles à cabine avancée, pour vous offrir le choix le plus étendu de cette catégorie. Avec leurs aménagements intérieurs rationnels, leurs moteurs, boîtes de vitesses et suspensions éprouvées à l'usage, ces nouveaux Chevrolet sont exceptionnellement économiques et avantageux pour les transports comportant de nombreux arrêts.

NOUVEAU CHOIX PLUS ÉTENDU DE PONTS ARRIÈRE D'UNE CAPACITÉ DE CHARGE ACCRUE POUR LES CHEVROLET SÉRIES 60, 80 ET M80

La gamme des nouveaux ensembles moteurs comprend des nouveaux ponts arrière de 18,500 lb et 23,000 lb respectivement, pour les séries 60 et 80, ainsi qu'un nouveau pont arrière tandem de 34,000 lb pour la série M80, destiné aux travaux extra-durs.

NOUVEAU LE T60 À CABINE BASCULANTE AVEC UN CHOIX PLUS ÉTENDU D'EMPATTEMENTS

Pour 1964, Chevrolet a ajouté un nouveau châssis de 175" d'empattement à sa gamme de modèles T60 à cabine basculante. Cette cabine de conception moderne connaît chaque année plus de faveur auprès des conducteurs soucieux de progrès: grande distance du dos de la cabine au pont arrière mais empattement court, remarquable facilité d'accès au moteur et répartition du poids mieux conçue.



PLUS! TOUTE LA SÛRETÉ DE MARCHÉ ÉPROUVÉE DE CHEVROLET

A ces perfectionnements techniques viennent s'ajouter les éléments d'une sûreté de marche éprouvée à la tâche, tels que suspension avant à flexibilité variable, suspension avant à roues indépendantes sur la plupart des modèles légers, moteurs robustes, organes de châssis de résistance supérieure.

CAMIONS CHEVROLET 64 DE MEILLEURS CAMIONS - PLUS DE CAMIONS

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

VOYEZ DÈS AUJOURD'HUI LE CONCESSIONNAIRE LOCAL CHEVROLET AUTORISÉ!



T-164CF

A.-A. Blais Automobiles, Inc.

Garage Caron et Morin, Inc.

16, rue St-Ignace, MONTMAGNY, Qué. Tél.: 248-2323

Tél.: 247-5283

L'ISLET, Qué.

DECES

Mme ERNEST POULIOT

A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, est décédée le 23 septembre 1963, à l'âge de 64 ans, dame Marie-Berthe Thivierge, épouse de M. Ernest Pouliot.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil: son fils, Roland; sa belle-fille, Mme Roland Pouliot, Fernande Gaudreau; sa petite-fille, Lise; ses frères et ses sœurs: MM. Emile, Maurice et Lucien Thivierge; Mme Arthur Dompierre, née Marie-Ange et Mlle Edith Thivierge; ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Mme Maurice Thivierge, née Gabrielle Bélanger; M. Arthur Dompierre, Mme Vve Evariste Cendron, Mme Vve Joseph Pouliot, Mme Vve Napoléon Pouliot, M. et Mme Louis Pouliot. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et un grand nombre d'amis.

Les funérailles auront lieu vendredi le 27 septembre à 10 h., en l'église St-Thomas de Montmagny et l'inhumation au cimetière paroissial.

La direction des funérailles est confiée à la Maison Laurent Normand, 26 rue St-Louis, Montmagny.

A la famille que le deuil afflige, le *Courrier de Montmagny-L'Islet* offre ses plus sincères condoléances.

Samaon, Mme Vve Gérard Blais (Yvonne), Mme Albert-Edouard Nicole (Alexina); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Mme Ernest Samaon (Eugénie Rochefort), M. Albert-Edouard Nicole, Mme Vve Joseph Samaon (Azilda Roy), M. et Mme Joseph de L'Etoile, M. et Mme Amédée Cloutier, M. et Mme Gérard Cloutier, M. et Mme Pierre Leblanc, M. et Mme Jean-Thomas Leblanc, Mme Vve François Leblanc. Elle laisse également plusieurs petits enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et un grand nombre d'amis.

Les funérailles ont eu lieu mercredi le 25 septembre à 9 h. 30 en l'église St-Thomas de Montmagny et l'inhumation au cimetière paroissial.

La direction des funérailles était confiée à la Maison Laurent Normand, 26 rue St-Louis, Montmagny.

A la famille que le deuil afflige, le *Courrier de Montmagny-L'Islet* offre ses plus sincères condoléances.

Mme Vve Ls-Georges Fournier (Angéline Bouchard); ses frères et François Fournier; ses beaux-frères: Mlle Alma Fournier, MM. Fortunat, Joseph et Arthur et ses belles-sœurs: Mme Fortunat Fournier (Josephine Poirier), Mme Joseph Fournier (Léontine Collin), Mme Arthur-Frs Fournier (Blanche Simoneau), M. et Mme Henri Dion, M. et Mme Joseph Gaudreau, Mme Vve Alphonse Thibault, M. et Mme Ludger Côté, M. et Mme Raoul Moreau, M. Napoléon Dionne et Mme Vve Odilon Côté.

Il laisse également plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et un grand nombre d'amis.

Les funérailles eurent lieu mardi le 24 septembre, à 10 h., en l'église St-Thomas de Montmagny et l'inhumation au cimetière paroissial.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Laurent Normand, 26 rue St-Louis, Montmagny.

A la famille que le deuil afflige, le *Courrier de Montmagny-L'Islet* offre ses plus sincères condoléances.

DECES DE M. ALPHONSE NICOLE

A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 12 septembre, à l'âge de 62 ans est décédé M. Alphonse Nicole époux de dame Rosa Bilodeau, de St-Paul de Montmagny.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Jean-Pierre et France Nicole; ses beaux-parents, frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Eugène Bilodeau, de St-Malachie, M. et Mme Joseph Nicole, M. et Mme Henri Nicole, M. et Mme Augustin Nicole, M. Lucien Nicole, M. et Mme Treillé Talbot, M. et Mme Joseph Morin, de St-Paul, M. et Mme Elzéar Nicole, de Pawtucket, R.I., M. et Mme Alphonse Talbot, de St-Philémon, Mme J. A. Lacasse, de Québec et M. et Mme Adrien Bilodeau, de St-Malachie.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 16 septembre, à 10 h., en l'église de St-Paul et l'inhumation au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marcel Ruelland, 32, rue de la Fabrique, Montmagny.

A la famille en deuil, le *Courrier de Montmagny-L'Islet* offre ses plus sincères condoléances.

Mme NARCISSE POIRIER

A St-Paul de Montmagny, est décédée le 17 septembre 1963, à l'âge de 87 ans et 2 mois, dame Laure Langlois, épouse de feu Narcisse Poirier.

Elle laisse dans le deuil, son fils, M. Joseph Poirier; sa sœur, Mlle Marie Langlois; son beau-frère et ses belles-sœurs: M. Amédée Poirier, Mmes Vves Elzéar Langlois et Joseph Langlois.

Elle laisse également plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et un grand nombre d'amis.

Les funérailles eurent lieu samedi le 21 septembre à 10 h., en l'église de St-Paul de Montmagny et l'inhumation au cimetière paroissial.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Laurent Normand, 26, rue St-Louis, Montmagny.

A la famille en deuil, le *Courrier de Montmagny-L'Islet* offre ses plus vives sympathies.

Moins d'accidents de chasse

Alors qu'en 1961, on dénombrait 44 accidents de chasse, dont 26 mortels et 18 non mortels, on enregistré en 1962 19 accidents, dont 11 mortels et 8 non mortels.

Même si le nombre d'accidents de chasse rapporté a diminué, il ne faut pas croire pour autant qu'ils n'auraient pu être évités. Trop de chasseurs demeurent imprudents et ne se soucient guère du bien-fondé des 10 commandements de sécurité que les autorités du ministère du Tourisme de la Chasse, et de la Pêche ont pris soin de faire insérer dans le résumé des Lois de la Chasse, tiré à plus d'un demi-million d'exemplaires et distribués gratis à qui en fait la demande aux gardes-chasse et aux dépositaires de permis de chasse.

Le ministre, l'honorable Lionel

Bertrand, désire rappeler au public les conseils de la plus élémentaire prudence. Il insiste en outre sur l'interdiction formelle qui est faite à toute personne de moins de 16 ans de chasser à moins d'être accompagnée d'une personne responsable, âgée d'au moins 21 ans et munie elle-même de son permis.

A la suite de la récente nomination de l'armurier Maurice Lavigneur, les autorités du ministère espèrent voir diminuer le nombre de ces déplorables accidents de chasse. On sait que M. Lavigneur enseignera le maniement des armes aux élèves de l'École des Gardes-chasse et qu'il se tiendra à la disposition des associations et des clubs sportifs qui voudront bien faire appel à ses services. Il sera également responsable d'une vaste campagne de sécurité.

AMEUBLEMENTS DE BUREAUX

- MEUBLES ET ACCESSOIRES
- CLAVIGRAPHES
- MACHINES A ADDITIONNER
- CALCULATEURS
- CAISSES-ENREGISTREUSES
- COFFRES-FORTS
- MACHINES A DICTER ET A TRANSCRIRE
- MACHINES A POLYCOPIER ET A PHOTOCOPIER
- HORLOGES-ENREGISTREUSES, ETC.

Vente — Service — Location
Clavigraphes et machines à additionner.

J.-B. BUTEAU JR.

AMEUBLEMENTS DE BUREAUX
2, rue Couillard — Tél.: 248-1297 — MONTMAGNY.

Tél.: rés. 248-1595
Bur. 248-1611

JEAN - PAUL - MORIN

Entrepreneur de chemins d'été et d'hiver — Pavage en asphalté avec machine à étendre — Excavation et remplissage — Vente, posage et taillage de gazon en rouleau.

Avenue Valcourt-Nord MONTMAGNY.

ATTENTION ATTENTION

OUVERTURE de Bélanger Rembourrage Enr.

8, rue Champlain — Montmagny.
Tél.: 248-1198

Réparation de meubles de tous genres.
7 années d'expérience — Ouvrage garanti.
Prop. Marius Bélanger

Amédée Gendreau, Enr.

BERTRAND GENDREAU, prop.
MOULIN A SCIE

Marchand de bois. — Moulures de toutes sortes.

— Préparation générale de bois. —
Rue Papineau, Montmagny.

Tél.: Bureau 248-2358 Rés.: 248-3386

Mme NARCISSE POIRIER
A St-Paul de Montmagny, est décédée le 17 septembre 1963, à l'âge de 87 ans et 2 mois, dame Laure Langlois, épouse de feu Narcisse Poirier.

Elle laisse dans le deuil, son fils, M. Joseph Poirier; sa sœur, Mlle Marie Langlois; son beau-frère et ses belles-sœurs: M. Amédée Poirier, Mmes Vves Elzéar Langlois et Joseph Langlois.

Elle laisse également plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et un grand nombre d'amis.

Les funérailles eurent lieu samedi le 21 septembre à 10 h., en l'église de St-Paul de Montmagny et l'inhumation au cimetière paroissial.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Laurent Normand, 26, rue St-Louis, Montmagny.

A la famille en deuil, le *Courrier de Montmagny-L'Islet* offre ses plus vives sympathies.

SI

VOUS PAYEZ
LE CHAUFFAGE
NE SAUTEZ PAS
CE MESSAGE

VOUS AVEZ TOUT À GAGNER AVEC

LE SERVICE
DE CHAUFFAGE
Esso



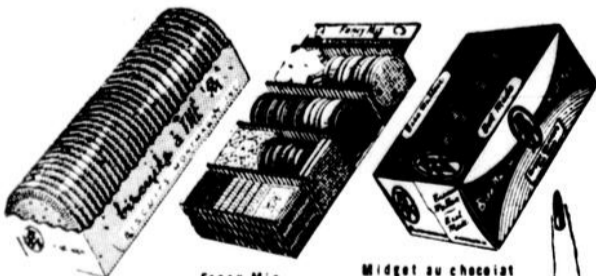
EN VOICI LA PREUVE!

SERVICE PLUS ATTRAYANT—Plus de 20,000 familles ont changé de formule pour adopter la nôtre.
SERVICE PLUS ÉTENDU—Plus de 200,000 mises au point de fournaies ont été effectuées gratuitement cette année.
SERVICE PLUS COMPLET—Inspection de mi-saison gratuite, mise au point annuelle gratuite de votre brûleur, service d'urgence gratuit 24 heures sur 24!
SERVICE PLUS COMPÉTENT—Pour le Service de chauffage Esso, l'Imperial Oil a sélectionné les meilleurs spécialistes du Canada.
TOUT CELA, POUR LE PRIX DE L'HUILE SEULE!
DE PLUS, vous pouvez bénéficier à peu de frais de notre assurance contre le coût de remplacement de pièces; vous pouvez aussi renouveler votre installation avec de larges facilités de paiement.

DEMANDEZ LE SERVICE DE CHAUFFAGE ESSO SANS PLUS TARDER

BENOIT MORIN Tél.: 248-1383

IMPERIAL OIL LIMITED



parmi les meilleurs biscuits
LES BISCUITS MONTMAGNY

sont encore
LES MEILLEURS



BISCUITS MONTMAGNY INC.
MONTMAGNY, QUÉBEC
EN VENTE CHEZ VOTRE ÉPICIER



ACADIAN 1964

OSHAWA — General Motor of Canada vient d'annoncer l'introduction, dans la série des Acadian 1964, d'une voiture entièrement nouvelle, aussi spacieuse qu'une automobile de luxe de grandeur normale bien que n'ayant que 115 pouces d'emplacement.

Cette nouvelle voiture est la Beaumont Acadian qui porte ainsi à cinq les séries Acadian, qui sont maintenant: Beaumont sport de luxe Acadian, Beaumont Custom, Beaumont, Invader Acadian et Canso Acadian.

La Beaumont est de 16 pouces plus courte que la plupart des voitures de grandeur normale et de 2,4 plus étroite; toutefois, ses dimensions intérieures sont à moins d'un pouce près celles des voitures plus grandes.

La Beaumont se présente en dix modèles différents dans ses trois séries, dont des décapotables, des modèles sport, des sedans et des station-wagons.

La note la plus caractéristique de la carrosserie est la forme bombée des montants latéraux et des glaces latérales. La nouvelle automobile est un peu plus basse que les modèles de grandeur normale; ses lignes nettes et dégagées sur toute la longueur de la carrosserie lui donnent une silhouette longue, élancée et surhaussée. Les phares sont jumelés.

Les Beaumonts Acadian offrent un nouveau genre de châssis périmétrique spécialement conçu pour chacun des quatre types essentiels de carrosseries. Les longerons latéraux sont renforcés de traverses à section en caisson et le châssis est fixé à la carrosserie par des montures amortissantes, formant ainsi un ensemble rigoureusement rigide qui protège parfaitement

les passagers contre les cahots de la route.

Le nouveau châssis avec sa suspension entièrement à ressorts à boudin assure à la voiture une tenue de route souple et silencieuse. Les freins sont auturégulateurs et celui de stationnement est actionné par pédale.

Toutes les voitures possèdent un système de graissage à intervalles prolongés et un système électrique à haute capacité. Le pare-brise et la glace arrière sont assujettis dans leur cadre par un nouveau type de panneau support des alés avant, de chaque côté du moteur, ainsi que des attaches dissimulées pour la capote des décapotables.

La Beaumont Acadian dispose de moteurs spéciaux six cylindres et V8 mis au point pour elle. L'équipement normal est soit le 6-cylindres de 1200 CV, soit le V8 de 195 CV. Toutefois on leur a ajouté, monté sur demande, un nouveau six de 155 CV aux brillantes performances, doté d'un arbre à cames sociale, d'un carburateur amélioré, d'une cylindrée plus forte et d'autres avantages favorisant l'accélération et la vitesse de déplacement.

Il existe également un autre moteur, monté sur demande: le TurboFire 283 de 220 CV qui est un V8 avec carburateur à 4 corps, système d'échappement double et d'autres caractéristiques qui lui confèrent un brio tout particulier.

Les modèles Beaumont disposent d'un choix de quatorze couleurs Magic Mirror, sans parler d'une quinzième, le jaune bouton d'or, réservée aux modèles sport de luxe. Il existe également onze combinaisons de carrosseries deux tons.

Les intérieurs de la sport de

luxe offrent des sièges baquets garnis de vinyle façon cuir, lisse et souple, côtelé verticalement. Les tapis tressés du plancher sont épais. Les modèles à transmission automatique ou à quatre vitesses sont équipés d'une console de commande entre les sièges avant.

Toutes les Beaumont peuvent être livrées soit avec une transmission synchromesh à trois ou quatre vitesses, soit avec transmission automatique.

De nombreux autres dispositifs peuvent être montés sur demande, tels que: servo-direction, servo-freins, relevage mécanique des glaces, nouvelle commande des sièges à quatre positions, radio à commande par boutons-poussoirs ou à la main, glaces teintées, pont arrière Positiontraction, moteur et châssis renforcés, équipement pour taxis et voitures de police, etc.

La gamme des moteurs pour les séries Invader et Canso s'est augmentée cette année de moteurs V8, s'ajoutant aux six et quatre-cylindres déjà offerts l'an dernier.

Tous les modèles peuvent recevoir, moyennant supplément, le moteur Turbo-Fire 283, de 195 CV, disponible soit avec transmission normale synchromesh à trois vitesses, soit avec transmission synchromesh à quatre vitesses (sur demande) avec levier dans le plancher, soit avec transmission automatique Powerglide.

Comme autres moteurs, citons encore le 6-cylindres de 120 CV et le 4-cylindres de 90 CV.

Les séries Invader et Canso comprennent chacune trois modèles: sedan deux portes, sedan quatre portes et station-wagon à six places.

L'élégance des nouvelles Canso 't Invader est habilement soulignée par leur nouvelle grille et les nouvelles moulures de l'arrière et des côtés qui donnent à ces voitures une silhouette encore plus fuyante. Du côté mécanisme, les séries Invader et Canso ont été améliorées par l'introduction de freins auturégulateurs de 9.5", d'un nouveau pont arrière mixte, de ressorts à boudin montés en position haute, à l'avant, et d'un système électrique de haute capacité avec génératrice Deleotron.

Autres plans d'ARDA en Saskatchewan

Le gouvernement fédéral annonce l'approbation de onze nouveaux projets en Saskatchewan sous l'empire de la Loi d'aménagement rural et de développement agricole (ARDA).

Le gouvernement a également autorisé le versement de subventions supplémentaires en vue de continuer et d'élargir le programme de prévention des inondations commencé l'an dernier à Nipawin, Willow Creek et Arborfield.

Le coût des nouvelles entreprises ainsi que des subventions supplémentaires s'élèvera à \$600,000 près. Les frais seront soldés à part égale par les gouvernements du Canada et de la province, sauf dans le cas d'un parc provincial pour lequel la part fédérale sera du tiers.

Au total, 37 projets ont été approuvés en Saskatchewan depuis que cette province a signé l'entente générale d'ARDA en octobre dernier. La contribution fédérale se chiffre maintenant par plus de 1.2 million de dollars.

La liste des entreprises de prévention des crues signalées au début comprend les sept cours d'eau suivants: Big Burn et Hantsdale, 20 milles à l'est de Carrot River; Waacana Channel, près de Kronau; Christiana, 10 milles à l'ouest de Canora; St. Gregor et Ironspring, près de Spalding; Nora, 25 milles au nord de Wadena; Wilcox, 20 milles au sud de Regina, et Ross Lake, au nord de la région de Meadow Lake, dans le

nord-ouest de la province.

Au nombre des autres projets trois visent l'affectation des terres à d'autres usages; un quatrième comporte l'évaluation et la cartographie des réserves souterraines en eau d'une région de 100,000 milles carrés, dans le sud de la Saskatchewan.

Le programme d'affectation des terres à d'autres usages donnera lieu à l'aménagement 1—d'un parc provincial de 12,000 acres à Saskatchewan Landing; 2—de deux pâturages communautaires, l'un de 1,000 acres à Mistatim, 40 milles environ à l'ouest de la ville de Hudson Bay, et l'autre de 1,700 acres à Bertwell, quelque 20 milles au sud de Hudson Bay.

JE SUIS UN DE VOS VOISINS



L'assurance-vie est ma profession. Puis-je vous être utile?

L.P. FORTIN
47, rue St-Jean-Baptiste
Tél.: 248-2960 — C.P. 1033
MONTMAGNY

SUN LIFE DU CANADA

CARRIERE MONTMAGNY Inc.
LAURIN CARON, prés.
PIERRE concassée de tous genres
POUR BETON
COURS
CHEMINS
DRAINAGES
POUSSIERE DE PIERRE

CAP ST-IGNACE Tél.: 246-5545 Rés.: 248-1842

ATTENTION



British American Oil donne le service gratuit d'entretien des brûleurs, plan budgétaire, système automatique de livraison d'huile, financement de chauffage. Distributeur à Montmagny: huile, essence, Diesel, graisse.

Fernand Coulombe
3ième Rue, quartier St-Nicolas
Tél.: 248-3670

Nous aimons le répéter:

HFC aide les gens depuis 85 ans

Notre maison est la seule qui possède une telle expérience au service des besoins financiers de la famille. Quand vous aurez besoin d'argent pour toute bonne raison, empruntez en toute confiance de HFC.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	30 mois	20 mois	12 mois	6 mois
\$100	\$ 6.12	\$ 9.46	\$17.85	
250	15.29	23.64	44.63	
400	24.27	37.63	71.17	
500	30.01	46.73	88.64	
600	25.72	35.69	55.75	106.06
750	31.65	44.13	69.21	132.06
1000	41.45	58.11	91.56	175.34

Assurance-vie disponible aux taux réduits de groupe

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement

HOUSEHOLD FINANCE HFC
Corporation of Canada

R. J. Barry, gérant
13, rue St-Jean-Baptiste Téléphone 248-2620
MONTMAGNY

BERLIN EN L'AN 2 APRES LE MUR

"Il n'y a plus de Berlin. Il y a deux villes face à face, chaque jour plus étrangères l'une à l'autre." Hélène Pilotte a visité ces deux villes et elle livre ses impressions au lecteur dans le dernier numéro du Magazine Maclean.

Le "mur de la honte" a été érigé par les autorités communiste de Berlin-Est le 13 août 1961. Entre les deux camps, c'est une autre 'drôle de guerre': 'guerre d'idées guerre de tracts, guerre de promesses, match sans fin entre l'Est et l'Ouest, d'où personne ne sort vainqueur et tout le monde plus nerveux que la veille.'

Mlle Pilotte a causé avec des Berlinoises dans deux villes. Elle nous raconte ce qu'elle y a vu et entendu, comment on y vit, ce qu'on pense de la guerre froide là-bas.

L'auteur raconte aussi le sort des réfugiés. En trois ans, il en est venu un million et demi à Berlin-Ouest "Mais il n'y vient plus personne, nous dit-elle, sauf les héros qui franchissent le mur

EDOUARD GENDREAU, Enr.

Marchand de bois. — Matériaux de construction
Contreplaqué. — Gros et détail.

Préparation générale de bois

18, RUE LOUISE, MONTMAGNY
Tél. Bureau: 248-0845 Tél. Rés.: 248-0276

C. P. 1124, Montmagny

Léo Boulet



Commerçant de chevaux et de vaches laitières, spécialement pour les laitières.

Toujours en mains: Chevaux et vaches de première qualité.
Conditions de paiement faciles

Ecurie: Route Trans-Canada, près de L'Espinau.
Téléphone: 246-5480 — CAP ST-IGNACE

JORDAN BRANVIN
VIN BLANC
PRODUIT CANADIEN

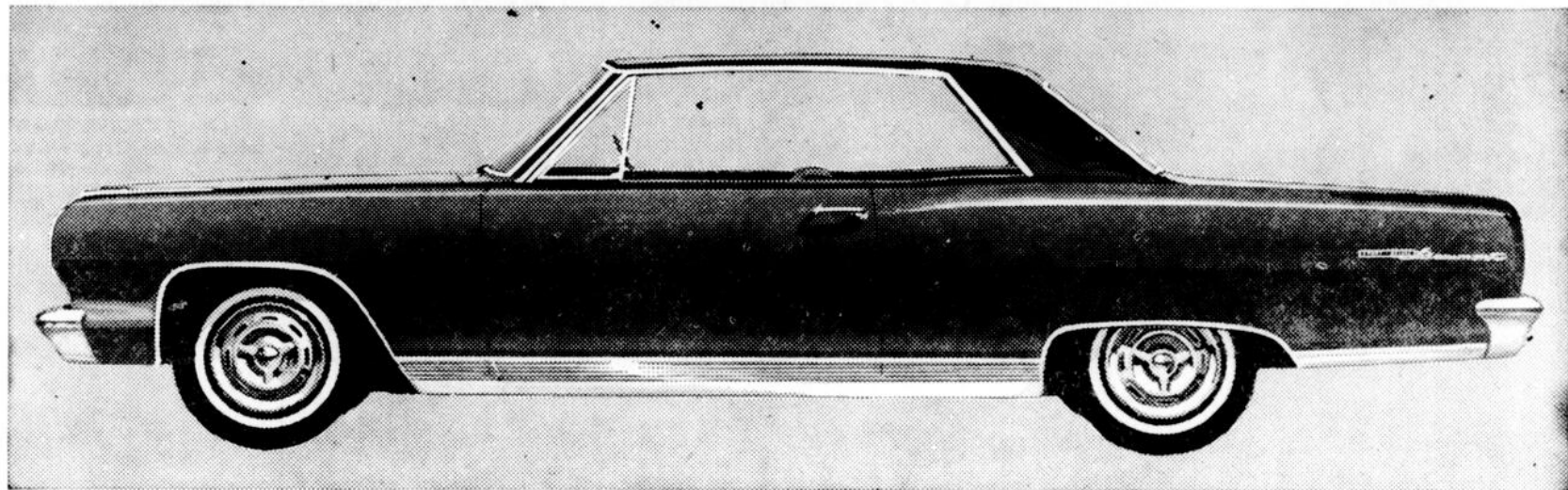
voire vin de chevet
BRANVIN

En vente dans tous les magasins de la R. A. Q.

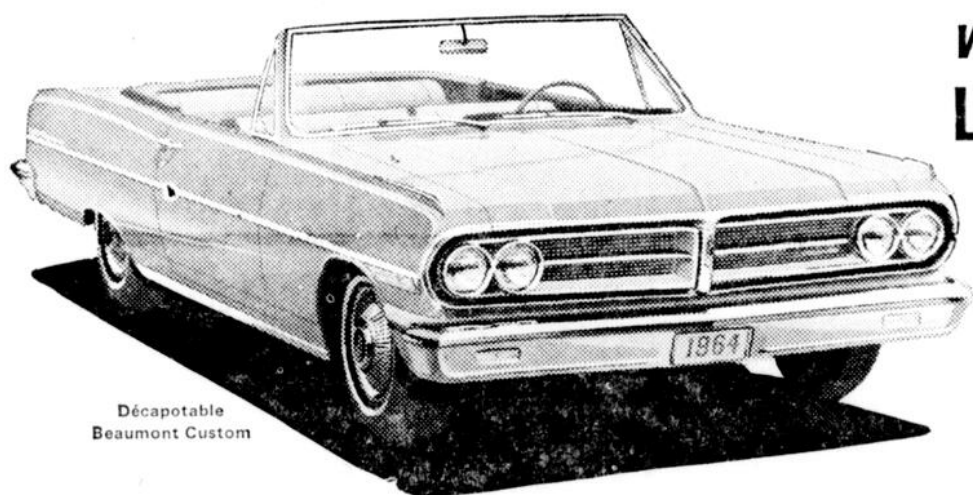
SHERRY ET PORTO CANADIENS

L'ACADIAN 64

l'économie nouveau style... le chic "nouvelle vague"!



Coupé Beaumont sport de luxe



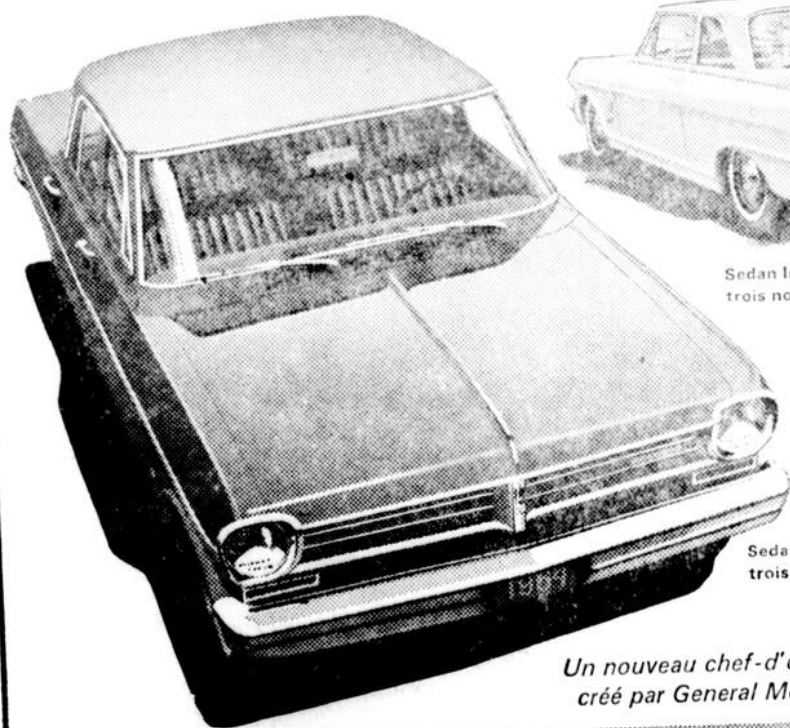
Décapotable
Beaumont Custom

VOICI une innovation:

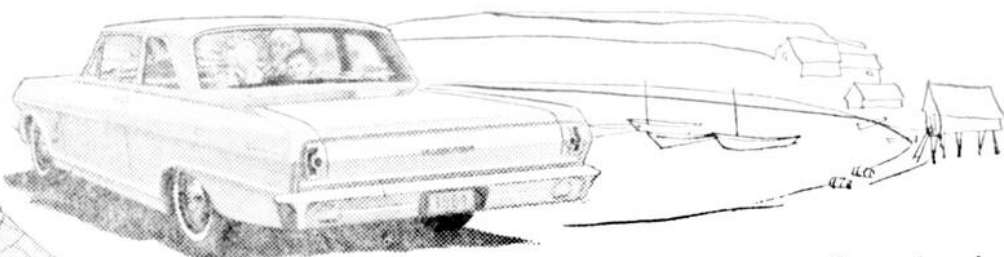
LA BEAUMONT ACADIAN 64

Le plus nouveau des modèles 64! Avec un nouvel empattement de 115", la ligne de la Beaumont Acadian est nette, sobre et élégante. Ses performances sont fougueuses et économiques grâce à son moteur 6 cylindres ou V8. A l'intérieur, six adultes voyagent en tout confort et en toute sécurité grâce à la suspension à ressorts à boudin aux quatre roues. Et son prix modique vous enchantera. Voyez les 10 modèles, répartis en 3 séries, chez votre concessionnaire Acadian.

VOICI LES NOUVELLES SÉRIES INVADER et CANSO!



Un nouveau chef-d'oeuvre
créé par General Motors



Sedan Invader 2 portes, l'un des
trois nouveaux modèles Invader

Les nouvelles séries Invader et Canso s'apprêtent à prendre la première place de la course aux avantages. D'un chic tout nouveau, elles vous offrent le choix de trois moteurs: un 4-cylindres fringant de 90 CV, un 6-cylindres puissant de 120 CV et, pour la 1ère fois, un V8 monté sur demande de 195 CV, à haut rendement. Les freins de dimensions accrues assurent un supplément de sécurité. Couleurs et garnitures gaies et pimpantes! Sans oublier du confort pour tous les passagers, un roulement moelleux et maintes autres raisons d'économiser de l'argent. Voyez les modèles Invader et Canso 64 sans tarder!

L'ACADIAN 64

AX-164DF

Votre concessionnaire Acadian, Pontiac, Buick les présente AUJOURD'HUI

Bédard Automobiles Limitée

Rue St-Jean-Baptiste,

MONTMAGNY, Qué.

Port-Joli Auto Ltée

ST-JEAN-PORT-JOLI

Le parapluie magique



Les sœurs ELLEN et ALICE KESSLER, chanteuses et danseuses fort élégantes, font partie d'une prestigieuse série de variétés qui nous vient d'Allemagne et qui s'intitule *le Parapluie magique*. La première de ces quatre émissions éblouissantes, d'une durée d'une heure chacune, sera présentée aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada le dimanche 6 octobre à 8 h. 30. *Le Parapluie magique* est un feu d'artifice de trouvailles scéniques, d'inventions visuelles ou sonores, présentées à un rythme vertigineux par des vedettes telles que Gilbert Bécaud et Juliette Gréco et une distribution impressionnante d'artistes des quatre coins d'Europe.

Autre système de traduction simultanée

Ottawa — Le Président du caucus du gouvernement à la Chambre des communes, M. Guy Rouleau, député de la circonscription de Dollard annonce aujourd'hui que le système de traduction simultanée qui est à la disposition des députés à la Chambre des communes sera également installé dans l'édifice de l'ouest. Ce système sera installé dans deux grandes salles qui servent de salles de caucus dans l'édifice de l'ouest qui en est maintenant rendu aux dernières étapes d'un vaste programme de rénovation. M. Rouleau a dit qu'il avait demandé que ce système soit aménagé

dans l'intérêt de tous les partis et que le premier ministre et le ministre des Travaux publics y avaient consenti. L'aménagement de ces deux salles de caucus pour les partis du gouvernement et de l'opposition signifie que les caucus qui depuis toujours avaient lieu dans l'édifice central du Parlement se tiendront maintenant dans les nouveaux locaux.

Ces pièces sont situées au troisième étage de l'aile nord de l'édifice de l'ouest et elles ont presque les mêmes dimensions. La chambre 371, sera utilisée par les parties

de l'opposition, tandis que la chambre 308 deviendra la salle de caucus du gouvernement. En installant ce système on aura soin de protéger les fils afin d'éviter qu'on puisse capter les discussions par induction ce qui assurera que les discussions seront secrètes.

Le programme des travaux de rénovation de l'édifice de l'ouest a été suspendu lorsqu'on a dû faire des arrangements temporaires au début de cette année pour la conférence de l'OTAN qui a eu lieu dans cet édifice. Cependant ce programme tire maintenant à sa fin et plusieurs des salles sont déjà occupées tandis qu'on s'occupe de faire le peinture et la finition ailleurs. On anticipe que les travaux de rénovation seront terminés au début de l'automne prochain.

L'aménagement du système de traduction simultanée sera exécuté aussitôt que possible et l'on prévoit que le système sera prêt pour la reprise de la session après l'intercession du Parlement cet été.

Concours de terre à bois

Les concours de terres à bois et d'érablières que l'Association forestière québécoise organise dans la province depuis une quinzaine d'années en collaboration avec le Bureau des Renseignements forestiers du ministère des Terres et Forêts, sont de plus en plus populaires et le nombre de participants augmente chaque année.

Au cours des mois de juillet et août, les concurrents ont reçu la visite des ingénieurs forestiers pour leur propriété. Les prix aux lauréats seront remis lors des congrès régionaux qui se tiendront dans toutes les régions de la province au cours de l'automne; la compagnie Terrf Machinery commandité ces concours à travers la province et une somme d'au delà de \$1,000, sera distribuée en prix aux gagnants.

Pour faire application, il faut que le propriétaire possède de 15 à 300 acres dans le cas de la terre à bois et un minimum de 7 acres dans le cas de l'érablière. Le total des points est de 1,000 dans chacun des cas et les juges doivent tenir compte de tous les facteurs d'aménagement et deylviculture dont entre autres: la situation et l'étendue du boisé; les lignes de propriété; la mise en défense; le capital superficiel; la distribution des classes d'âge; les chemins, l'égouttement; la régénération; les récoltes; les dépressages; les éclaircies; les coupes d'amélioration; la disposition des déchets; l'lagage; la protection; le reboisement; le parcours; les pentes d'érablières, etc.

Tous les propriétaires forestiers,

fermier ou non fermiers, qui participent à ces concours, peuvent aussi recevoir de certificats de Ferme forestière et ils ont de plus l'avantage de pouvoir faire application pour se classer et recevoir les décorations de l'ORDRE DU MERITE FORESTIER, lorsque le concours aura lieu dans leur région.

J.A. BRETON, Ing. f.

Pour vos placements d'argent...

En actions — obligations ou fonds mutuels.

Consultez sans obligation de votre part notre représentant autorisé.

JACQUES GAUDREAU

18, rue Collin — Tél.: 248-2700 — Montmagny.

L.G. Beaubien & Cie Ltée

ACTIONS — OBLIGATIONS

500 est, Grande-Allée

QUÉBEC.

ATTENTION

Acheter vos meubles directement du manufacturier.

Set de salon
fauteuil, etc.

Meubles sur commande
Fabrication, Réparation

Les Ateliers Mercier, Enr.

Manufacturier de meubles rembourrés.

82, rue Ste-Brigitte — MONTMAGNY — Tél.: 248-3535



TAUX REDUITS D'AUTOMNE POUR LOUER UNE AUTOMOBILE

Vous pouvez louer une automobile cet automne à taux réduits.

- Pour vos vacances
- Pour voyage ou une réception de noces
- Pour une fin de semaine
- Pour une journée ou une soirée
- Pour une heure aussi bien qu'à la semaine
- Pour vos affaires
- Pour livraison ou autres commerces avons une camionnette à votre disposition.

Vous bénéficiez des mêmes services et ça vous coûte moins cher.

Pour renseignements ou réservation, téléphonez à :

MONTMAGNY DRIVE YOURSELF Enr.

Michel BEDARD

Tél.: 248-3553 — Soir 248-1989 ou 248-3425

UNE POUSSIÈRE DANS L'OEIL

Il y a peu de choses aussi douloureuses et désagréables qu'une poussière dans l'oeil. On est porté instinctivement à se frotter l'oeil, ce qui ne fait qu'augmenter la douleur et risque de faire pénétrer la poussière plus profondément. Le plus sage est d'examiner l'oeil et si la poussière est visible, de l'enlever avec le coin tordu d'un mouchoir propre. Si on ne peut pas voir l'objet, il faut essayer les deux paupières, puis étirer la paupière supérieure au-dessus de l'autre afin que les cils de la paupière inférieure puissent "balayer" l'oeil. On peut aussi se rincer l'oeil sous le robinet ou le baigner dans un bassin oculaire contenant de l'eau fraîche. Si rien ne réussit, il faut recouvrir l'oeil d'un mouchoir propre et se rendre immédiatement chez un médecin.

PLUS DE CHALEUR

pour votre argent



avec le service gratuit de WHITE ROSE pour l'entretien périodique des brûleurs et des fournaise. Plan budgétaire, système automatique de livraison, service de 24 heures, semaine et dimanche, financement de chauffage, etc.

LEONARD CHABOT

Distributeur d'huile et gaz White Rose

47, rue St-Pierre

Tél.: 248-1071

MONTMAGNY

AVIS

POUR VOS RENOUELEMENTS D'OBLIGATIONS OU PLACEMENTS D'ARGENT

Eutrope Méthot

93, rue St-Jean-Baptiste

Tél.: 248-0669

MONTMAGNY, Qué.

La Corporation de Prêts de Québec

ACTIONS — OBLIGATIONS

132, rue St-Pierre

QUÉBEC

CASE POSTALE 11 — 98, Rue ST-JEAN-BAPTISTE — TEL.: 248-3400

PROUVEZ LE MIEUX est le synonyme de

LEMIEUX ET PROULX, ENR.

GROS ET DETAIL

Bois - matériaux de construction en général

Quincaillerie — Ferronnerie — Plomberie — Peinture — Tapiserie
Vaisselle — Vitres — Cadeaux

Entreposage de fourrure

Réparation — Lustrage — Nettoyage par procédé "Hollender".



BLENDED GIN—DISTILLÉ À MONTREAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
John de Kuyper & Son DEPUIS 1695

Concours de sauvetage dans les mines à Val-d'Or

Le ministère des Richesses naturelles annonce que le concours d'exercices de sauvetage dans les

mines du Québec a eu lieu cette année à Val-d'Or le 21 septembre.

Il s'agit d'une compétition que le service de l'Inspection des mines du ministère des Richesses naturelles organise tous les ans entre les diverses équipes qui ont le mieux réussi les épreuves de sauvetage au cours de l'entraînement annuel.

La législation minière du Québec prévoit en effet que, dans toute mine souterraine en exploitation, des mineurs s'entraînent ou se préparent à intervenir en cas d'accident ou d'incendie pour secourir ces travailleurs en péril. Les mineurs, choisis à cette fin en raison de leurs aptitudes physiques, suivent pendant l'année les cours

et les exercices que dirige le ministère des Richesses naturelles avec la collaboration de l'industrie minière. Les équipes de sauvetage comprennent présentement au Québec 362 membres qui reçoivent une période d'entraînement tous les mois.

On éveille d'année en année l'intérêt de la formation au sauvetage chez les mineurs et dans le public au moyen d'épreuves et de concours entre les équipes des diverses mines. Des épreuves préliminaires permettent de classer les meilleures équipes qui, au bout de l'année du Québec, vont ensuite participer au concours annuel le plus prestigieux. Les équipes qui ont obtenu les meilleurs résultats sont le mieux classées cette année lors de l'entraînement annuel, sont celles des sociétés minières sui-

vantes: Lamaque Gold Mines Limited de Bourlamaque, Noranda Mines Limited de Noranda, Asbestos Corporation Limited de Thedford, New Calumet Mines Limited de l'île Calumet, Normetal Mining Corporation Limited de Normand, Copper Rand Chibougamau Limited de Chibougamau, Quebec Mining Corporation Limited de Noranda et East Malartic Limited de Malartic.

On pourra voir samedi ces huit équipes en lice à l'aréna de Val-d'Or au cours de trois épreuves successives. La première comprendra un examen écrit portant sur les méthodes de sauvetage et de secourisme, tandis que la deuxième consistera à mettre en usage au cours de l'exercice l'appareil respiratoire "McCa" à oxygène, dont se servent les sauveteurs dans les mines pour se protéger des gaz et de la fumée. Enfin, pendant la dernière épreuve, chacune des équipes concurrentes participera au sauvetage à l'occasion d'un appel d'urgence hypothé-

que. Il appartiendra à un jury, formé de 10 examinateurs versés dans les problèmes de sauvetage, de désigner l'équipe gagnante.

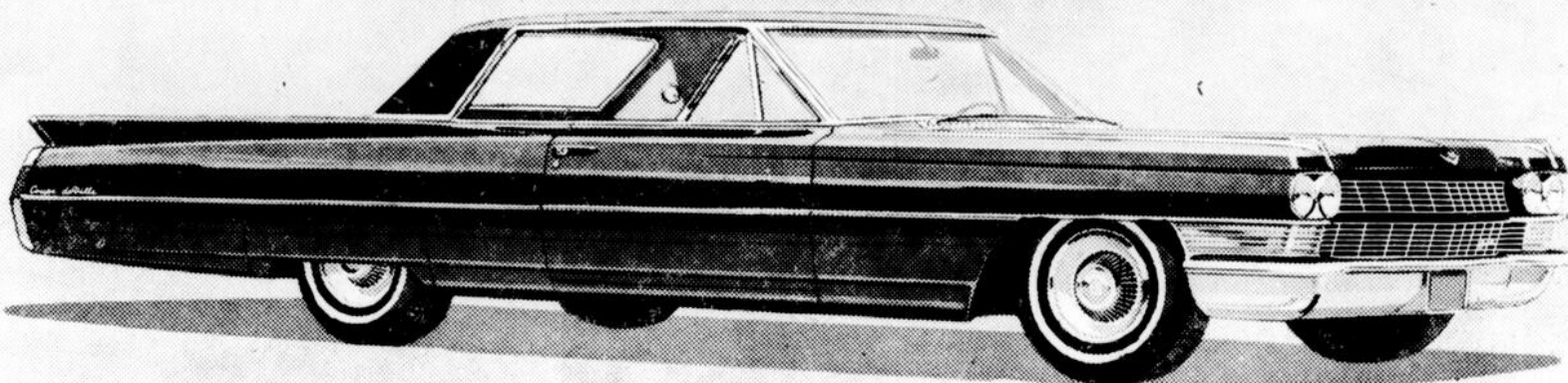
Le concours se terminera par un souper offert aux concurrents au "Pal's Motel" à Val d'Or. On remettra alors un trophée à l'équipe victorieuse ainsi que des prix aux membres des trois meilleures équipes.

Le public est invité à assister à la troisième partie du concours de sauvetage qui aura lieu à l'aréna de Val d'Or, de 8 h. 30 de la matinée à 5 h. 30 de l'après-midi.

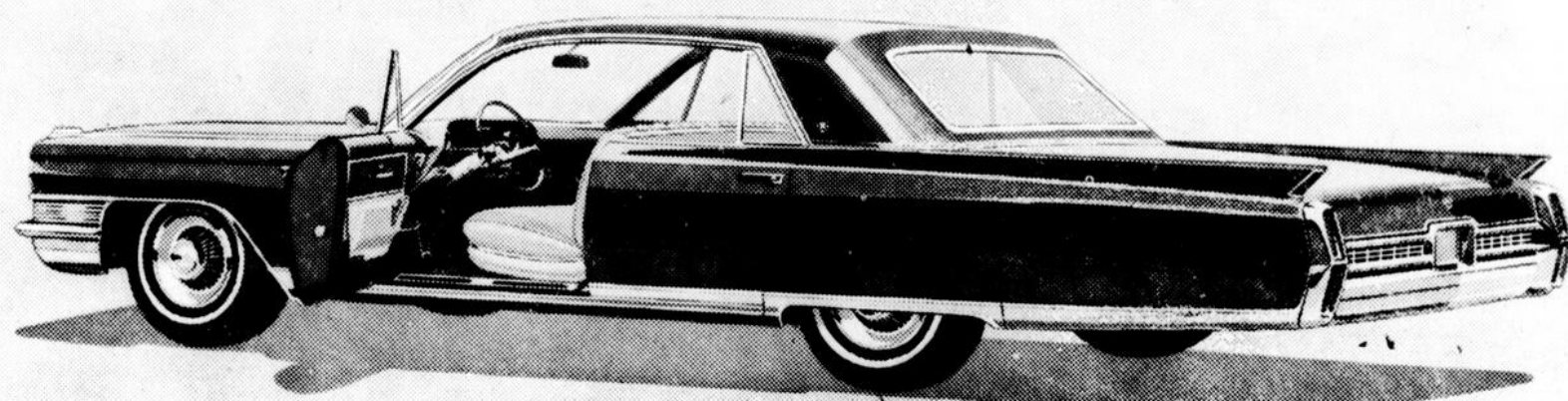
Votre Croix-Rouge vous rappelle que les meilleurs endroits où aller nager sont ceux qui sont surveillés par des experts diplômés. Où que vous alliez, assurez-vous qu'il n'y a ni pierres pointues, ni tessons, ni algues serrées, ni trous au fond de l'eau. Amusez-vous au soleil et méfiez-vous de l'onde!

好彩

METS CHINOIS
METS CANADIENS
POUR APPORTER
TEL.: 248-9076
LUCKY CAFE
28 St-Jean-Baptiste
Montmagny



Cadillac 1964



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

En haut: le coupé de Ville; en bas: le sedan Fleetwood spécial Soixante.

PLUS SÉDUISANTE QUE JAMAIS!

Si vous avez jamais songé à faire l'acquisition d'une Cadillac pour vous et votre famille, achetez le modèle 1964. Voilà vraiment la voiture la plus séduisante qu'il soit possible d'imaginer!

Plus séduisante que jamais en effet: sa douceur de marche et son silence atteignent la perfection. Son intérieur est plus luxueux que jamais.

Prenez le volant... La conduite de la Cadillac 1964 se révèle aussi plus séduisante que jamais. Le nouveau moteur à hautes performances est le plus puissant de tous les moteurs Cadillac. La

transmission Hydra-Matic Cadillac, déjà prise comme modèle de qualité dans l'industrie automobile, est cependant d'une douceur et d'une souplesse encore supérieures.

Et le comble de la séduction? L'extraordinaire qualité que présente chacun des onze nouveaux modèles Cadillac. Non seulement la Cadillac 1964 est une révélation à première vue et une invitation à y prendre place...

... mais attendez de prendre le volant!

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CADILLAC

S-164CF

BEDARD AUTOMOBILES, LIMITEE

RUE ST-JEAN-BAPTISTE — MONTMAGNY

VOICI L'OLDSMOBILE 64

Elle est partout où chante la vie!

Plus que jamais en 1964, vous trouverez un modèle Oldsmobile au luxe répondant à votre goût.



SEDAN HOLIDAY SUPER 88

PRESTIGE! PUISSANCE! CONFORT!

L'Oldsmobile 1964 n'a pas sa pareille pour inspirer la joie de vivre. Voyez toutes les Oldsmobile 64: l'élégante Quatre-vingt-dix-huit; la fougueuse Starfire, la magnifique Super 88, l'audacieuse Dynamic 88, les toutes nouvelles Jetstar et F-85... toutes présentent un aspect, des performances et un luxe de bon goût qui assureront leur succès encore cette année.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

L'INSURPASSABLE

La Jetstar 88 →

Il est maintenant plus facile que jamais de posséder une Oldsmobile. Cette nouvelle série 88 présente un nouveau moteur V8 Rocket Jetfire, une transmission Jetaway* livrable sur demande, et tous ses organes ont la sûreté de marche propre à toute Oldsmobile. Par surcroît, le prix de cette Jetstar permet d'accéder si facilement au luxe de l'Oldsmobile.

*Moyennant supplément

SEDAN CELEBRITY JETSTAR 88

LE PRIX LE PLUS SURPRENANT POUR 64.

F-85 →

NOUVEAU PRIX MODIQUE! PLUS SPACIEUSE! PLUS PUISSANTE!

La F-85 offre plus d'espace car sa longueur hors tout est augmentée de 10 pouces. Elle est plus confortable car son empattement est augmenté de 3 pouces. Elle peut être dotée de deux moteurs au choix: l'économique V6 et le vigoureux V8. La F-85 présente des avantages supérieurs à tous égards, et son prix modique est aussi imbattable!

COUPÉ SPORT DE LUXE F-85

Voyez chez votre concessionnaire, la nouvelle constellation d'OLDSMOBILE

OX-164-DF



A.-A. Blais Automobiles, Inc.

16, rue St-Ignace, MONTMAGNY, Qué. Tél.: 248-2323

Garage Caron et Morin, Inc.

Tél.: 247-5283

L'ISLET, Qué.